

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 192



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

52 tomas  
2009 m. liepos 24 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 645/2009, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti .....	1
★ 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 646/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES – SPGS) nuostatos dėl šalutinių tikslinių kintamųjų, susijusių su dalijimusi ištekliais namų ūkyje, 2010 m. sąrašo .....	3
★ 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 647/2009, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas ( <i>Brněnské pivo</i> arba <i>Starobrněnské pivo</i> (SGN)) .....	11
★ 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 648/2009, kuriuo nustatoma 2008–2009 prekybos metais taikoma galutinė pagalbos už sausuosius pašarus suma .....	13
★ 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 649/2009, kuriuo pritaikomos 2009 m. tam tikrų žuvų kvotos atsižvelgiant į kasmetį žvejybos kvotų valdymą .....	14
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 650/2009, kuriuo pagal Reglamentu (EB) Nr. 619/2008 numatytą nuolatinį konkursą nustatoma didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už sviestą suma .....	42

Kaina: 18 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 651/2009, kuriuo pagal Reglamentu (EB) Nr. 619/2008 numatytą nuolatinį konkursą nustatoma didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už nugriebto pieno miltelius suma .....	44
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 652/2009, kuriuo nustatomos kiaušinių sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos .....	45
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 653/2009, kuriuo nustatomos paukštienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos .....	47
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 654/2009, kuriuo nustatomos galvijienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos .....	49
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 655/2009, kuriuo nustatomos kiaulienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos .....	53
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 656/2009, kuriuo nustatomos tipinės kainos paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95.....	55
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 657/2009, nustatantis grąžinamąsias išmokas už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą .....	57
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 658/2009, kuriuo nustatoma Reglamentu (EB) Nr. 186/2009 pradėto vykdyti konkurso didžiausia sviesto supirkimo kaina 9-uju etapu .....	59
2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 659/2009, kuriuo nustatoma didžiausia nugriebto pieno miltelių supirkimo kaina 7-ujo konkurso, pradėto vykdyti Reglamentu (EB) Nr. 310/2009 etapu .....	60
★ 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 660/2009, kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti melsvasias molvas VI, VII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai .....	61



## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 645/2009

2009 m. liepos 23 d.

**kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(2)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

## Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	26,0
	ZZ	26,0
0707 00 05	TR	100,7
	ZZ	100,7
0709 90 70	TR	98,9
	ZZ	98,9
0805 50 10	AR	59,7
	UY	48,0
	ZA	61,6
	ZZ	56,4
0806 10 10	EG	151,7
	MA	167,7
	TR	124,8
	US	141,6
	ZA	126,4
	ZZ	142,4
0808 10 80	AR	85,2
	BR	71,9
	CL	86,8
	CN	97,8
	NZ	89,5
	US	91,3
	ZA	91,5
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	106,3
	CL	82,2
	NZ	138,3
	ZA	118,8
	ZZ	111,4
0809 10 00	TR	161,4
	ZZ	161,4
0809 20 95	TR	280,0
	US	401,2
	ZZ	340,6
0809 30	TR	153,5
	ZZ	153,5
0809 40 05	IL	167,2
	ZZ	167,2

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 646/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES – SPGS) nuostatos dėl šalutinių tikslinių kintamųjų, susijusių su dalijimusi ištekliais namų ūkyje, 2010 m. sąrašo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1177/2003 dėl Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES-SPGS) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalies f punktą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1177/2003 sukurta sistemingo Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas rengimo sistema, aprėpianti palyginamus ir aktualius skerspjūvio bei išilginio pjūvio duomenis apie pajamas ir skurdo bei socialinės atskirties lygį ir sudėtį nacionaliniu ir Europos Sąjungos lygmenimis.
- (2) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1177/2003 15 straipsnio 2 dalies f punktu, įgyvendinimo priemonės yra būtinos šalutinių tikslinių sričių ir kintamųjų, kurie kiekvienais metais įtraukiami į ES-SPGS skerspjūvio komponentą,

sąrašui sudaryti. Turėtų būti sudarytas į dalijimosi ištekliais namų ūkyje modulį įtrauktas 2010 m. šalutinių tikslinių kintamųjų ir atitinkamų kintamųjų kodų bei apibrėžčių sąrašas.

- (3) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Tarybos sprendimu 89/382/EEB, Euratomas <sup>(2)</sup>, įsteigto Statistikos programų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šalutinių tikslinių kintamųjų, kintamųjų kodų ir 2010 m. dalijimosi ištekliais namų ūkyje modulio apibrėžčių, kurios turi būti įtrauktos į Bendrijos statistikos apie pajamas ir gyvenimo sąlygas (ES – SPGS) skerspjūvio komponentą, sąrašas pateikiamas priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*  
Joaquín ALMUNIA  
*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 165, 2003 7 3, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

## PRIEDAS

Šiame reglamente naudojami tokie vienetai, duomenų rinkimo būdai, tiriamieji laikotarpiai ir duomenų perdavimo tvarka.

## 1. Vienetai

Septynis kintamuosius, susijusius su namų ūkio finansų tvarkymu ir valdymu, prašoma pateikti namų ūkio lygmeniu.

Visus kitus į šį modulį įtrauktus kintamuosius turi būti prašoma pateikti asmens lygmeniu; dabartinė namų ūkio padėtis turi būti laikoma tiriamuoju laikotarpiu. Jie yra susiję su dviejų skirtingų tipų vienetais.

Kintamieji, susiję su indėliu į bendrąjį namų ūkio biudžetą, galimybė naudotis banko sąskaita, galimybė priimti sprendimus dėl išlaidų, skiriamo laiko ir išlaidų dydžio, pateikiami apie kiekvieną esamą namų ūkio narį arba, kai taikoma, apie visus atrinktus šešiolikmečius ir vyresnius respondentus, gyvenančius namų ūkyje, kuriame yra ne mažiau kaip du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys.

Kintamieji, susiję su partnerių konkrečių ir bendrų sprendimų priėmimu ir jų gyvenimo kartu trukme, pateikiami apie kiekvieną esamą namų ūkio narį, arba, kai taikoma, apie visus atrinktus šešiolikmečius arba vyresnius respondentus, gyvenančius su sutuoktiniu ar partneriu.

## 2. Duomenų rinkimo būdai

Duomenų apie kintamuosius, kuriuos prašoma pateikti namų ūkio lygmeniu (toliau pateikto sąrašo 1 skirsnis), rinkimo būdas – asmeninė namų ūkio respondento apklausa.

Duomenų apie kintamuosius, susijusius su atskirais asmenimis (toliau pateikto sąrašo 2 ir 3 skirsniai), rinkimo būdas – asmeninė visų esamų šešiolikmečių ir vyresnių namų ūkio narių arba, kai taikoma, kiekvieno atrinkto respondento apklausa.

Dėl renkamos informacijos ypatumų leidžiamos tik asmeninės apklausos (išimties tvarka vietoj laikinai nesančių ar neveiksnių asmenų apklausiami jiems atstovaujantys asmenys).

## 3. Tiriamasis laikotarpis

Visi tiksliniai kintamieji yra susiję tiriamuoju laikotarpiu – dabartine namų ūkio padėtimi.

## 4. Duomenų perdavimas Eurostatui

Šalutiniai tiksliniai kintamieji, susiję su „dalijimusi ištekliais namų ūkyje“, Eurostatui siunčiami namų ūkio duomenų rinkmenoje (H) arba asmens duomenų rinkmenoje (P) išsiuntus pirminius tikslinius kintamuosius.

## TIKSLINIŲ KINTAMŲJŲ SRITYS IR SĄRAŠAS

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
<b>1. Privalomieji namų ūkio lygmens klausimai</b>		
HA010		<b>Namų ūkio finansų tvarkymas</b>
	1	Visas savo pajamas laikome bendrais ištekliais
	2	Dalį pajamų laikome bendrais, kitas pajamas – asmeniniais ištekliais
	3	Visas pajamas laikome asmeniniais jas gavusio asmens ištekliais
	4	Negauname jokių namų ūkio pajamų

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
HA010_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
HA020		<b>Bendrų namų ūkio finansų valdymas</b>
	1	Vienas arba keli namų ūkio nariai
	2	Bendrus namų ūkio finansus valdo bent vienas namų ūkyje gyvenantis asmuo ir bent vienas jame negyvenantis asmuo
	3	Bendrų namų ūkio finansų nevaldo nė vienas namų ūkyje gyvenantis asmuo; juos valdo namų ūkyje negyvenantis asmuo
HA020_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
HA030		<b>1 asmens, valdančio namų ūkio finansus, Tapatybės numeris</b>
	Tapatybės numeris	1 asmens tapatybės numeris
HA030_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	HA020*1,2
HA040		<b>2 asmens, valdančio namų ūkio finansus, Tapatybės numeris</b>
	Tapatybės numeris	2 asmens tapatybės numeris
HA040_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	HA020*1,2 arba mažiau nei 2 asmenys, valdantys namų ūkio finansus
HA050		<b>3 asmens, valdančio namų ūkio finansus, Tapatybės numeris</b>
	Tapatybės numeris	3 asmens tapatybės numeris
HA050_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	HA020*1,2 arba mažiau nei 3 asmenys, valdantys namų ūkio finansus
HA060		<b>4 asmens, valdančio namų ūkio finansus, Tapatybės numeris</b>
	Tapatybės numeris	4 asmens tapatybės numeris

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
HA060_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	HA020#1,2 arba mažiau nei 4 asmenys, valdantys namų ūkio finansus
HA070	Tapatybės numeris	<b>5 asmens, valdančio namų ūkio finansus, Tapatybės numeris</b> 5 asmens tapatybės numeris
HA070_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	HA020#1,2 arba mažiau nei 5 asmenys, valdantys namų ūkio finansus
<b>2. Privalomieji klausimai atskiriems asmenims</b>		
PA010		<b>Asmeninių pajamų, kurios atskiriamos nuo bendro namų ūkio biudžeto, dalis</b>
	1	Visos mano asmeninės pajamos
	2	Daugiau nei pusė mano asmeninių pajamų
	3	Maždaug pusė mano asmeninių pajamų
	4	Mažiau nei pusė mano asmeninių pajamų
	5	Nėra
6	Respondentas asmeninių pajamų negauna	
PA010_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA020		<b>Ar turite galimybių naudotis banko sąskaita</b>
	1	Taip
	2	Ne
PA020_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA030		<b>Kas priima sprendimus dėl kasdinių pirkinių?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
PA030_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2)



2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA040		<b>Kas priima sprendimus dėl svarbių išlaidų vaikui (-ams)?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
PA040_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2) arba pora nėra atsakinga už vaikus (seneliai, vienišas tėvas ar motina, gyvenantys su partneriu)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba namų ūkyje nėra vaikų, jaunesnių nei šešiolika, arba jame gyvena mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA050		<b>Kas priima sprendimus dėl brangių pirkinių, ilgalaikio vartojimo prekių ir baldų?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
	4	Tokių nebuvo
PA050_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA060		<b>Kas priima sprendimus dėl kreditų?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
	4	Tokių nebuvo
PA060_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PA070		<b>Kas priima sprendimus dėl santaupų panaudojimo?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
	4	(Bendrų) santaupų neturime
	5	Tokių nebuvo
PA070_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA080		<b>Kas priima bendro pobūdžio sprendimus?</b>
	1	Dažniau aš
	2	Po lygiai
	3	Dažniau mano partneris
PA080_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Respondentas nėra poros, gyvenančios namų ūkyje, dalis (RB240_F=-2)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA090		<b>Ar turite galimybių priimti sprendimus dėl savo asmeninių reikmių, laisvalaikio ir pomėgių?</b>
	1	Taip, visada arba beveik visada
	2	Taip, kartais
	3	Niekada arba beveik niekada
PA090_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA100		<b>Ar turite galimybių priimti sprendimus dėl vaikų reikmėms skirtų pirkinių (taip pat dėl vaikams skirtų kišenpinigių)?</b>
	1	Taip, visada arba beveik visada
	2	Taip, kartais
	3	Niekada arba beveik niekada

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
PA100_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba namų ūkyje nėra vaikų, jaunesnių nei šešiolika, arba jame gyvena mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
PA110		<b>Partnerių gyvenimo kartu trukmė</b>
	0–99	Metų skaičius
PA110_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Netaikoma (partnerio nėra arba partneris namų ūkyje negyvena)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
<b>3. Neprivalomieji klausimai atskiriems asmenims</b>		
PA120		<b>Kelionės į darbą ir iš jo trukmė</b>
	0–99	Valandų per savaitę skaičius
PA120_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-2	Netaikoma (PL030 ≠1,2)
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
	-5	Neklausta
PA130		<b>Laisvalaikui skirtas laikas</b>
	0–99	Valandų per savaitę skaičius
PA130_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
	-5	Neklausta
PA140		<b>Namų ruošos darbams ir vaikų bei kitų priklausomų asmenų priežiūrai skirtas laikas</b>
	0–99	Valandų per savaitę skaičius
PA140_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas

2010 m. modulis		Dalijimasis ištekliais namų ūkyje
Kintamojo pavadinimas	Kodas	Tikslinis kintamasis
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
	-5	Neklausta
PA150	0+	<b>Savo reikmėms per mėnesį išleistų pinigų suma</b> Nacionaline valiuta per mėnesį
PA150_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
	-5	Neklausta
PA160	0+	<b>Apklausto asmens per mėnesį vaikams išleistų pinigų suma</b> Nacionaline valiuta per mėnesį
PA160_F	1	Kintamasis pateiktas
	-1	Atsakymo nėra
	-3	Neatrinktas respondentas
	-4	Namų ūkyje gyvena vienas asmuo arba namų ūkyje nėra vaikų, jaunesnių nei šešiolika, arba jame gyvena mažiau nei du šešiolikmečiai arba vyresni asmenys
	-5	Neklausta

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 647/2009

2009 m. liepos 23 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Brněnské pivo* arba *Starobrněnské pivo* (SGN))

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

„Starobrněnské pivo“ buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* <sup>(2)</sup>.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(2) Komisija prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos <sup>(1)</sup>, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

kadangi:

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

## 2 straipsnis

(1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa ir 17 straipsnio 2 dalimi Čekijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Brněnské pivo“ ar

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

<sup>(1)</sup> OL L 93, 2006 3 31, p. 12.<sup>(2)</sup> OL C 310, 2008 12 5, p. 25.

## PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 510/2006 I priede nurodyti maisto produktai:

**2.1. klasė. Alus**

ČEKIJA

*Brněnské pivo* ar *Starobrněnské pivo* (SGN)

---

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 648/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatoma 2008–2009 prekybos metais taikoma galutinė pagalbos už sausuosius pašarus suma**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 90 straipsnio e punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 88 straipsnio 1 dalyje nustatyta sausųjų pašarų perdirbimo įmonėms mokėtina pagalbos suma, neviršijanti to reglamento 89 straipsnyje nurodyto didžiausio garantuoto kiekio.
- (2) Remdamosi 2005 m. kovo 7 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2005, nustatančio Tarybos reglamento (EB) Nr. 1786/2003 dėl bendro sausųjų pašarų rinkos organizavimo taikymo išsamias taisykles <sup>(2)</sup>, 33 straipsnio 1 dalies antra pastraipa valstybės narės Komisijai pranešė, koks kiekis sausųjų pašarų 2008–2009 prekybos metais

pripažintas tinkamas pagalbai skirti. Pagal šiuos pranešimus nustatyta, kad didžiausias garantuotas sausųjų pašarų kiekis neviršytas.

- (3) Todėl vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 88 straipsnio 1 dalimi, pagalbos už sausuosius pašarus suma yra 33 EUR už toną.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

2008–2009 prekybos metais galutinė pagalbos už sausuosius pašarus suma yra 33 EUR už toną.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komisijos narė*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 61, 2005 3 8, p. 4.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 649/2009

2009 m. liepos 23 d.

## kuriuo pritaikomos 2009 m. tam tikrų žuvų kvotos atsižvelgiant į kasmetį žvejybos kvotų valdymą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką<sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/96, nustatantį bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas<sup>(2)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalį, kai Komisija nustato, kad valstybė narė viršijo jai skirtas žvejybos galimybes, Komisija sumažina būsimas tos valstybės narės žvejybos galimybes.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnyje nustatyti kriterijai ir sąlygos, kuriomis Komisija gali sumažinti žvejybos galimybes.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnio 2 dalį valstybės narės iki kvotos taikymo metų spalio 31 d. gali prašyti Komisijos, kad ne daugiau kaip 10 % tos valstybės narės kvotos nebūtų išnaudota ir kad ta kvotos dalis būtų perkelta į kitus metus. Komisija prie atitinkamos kvotos prideda neišnaudotą kiekį.
- (4) 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2015/2006, Bendrijos žvejybos laivams nustatančiame tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2007 ir 2008 metais<sup>(3)</sup>, 2007 m. lapkričio 26 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1404/2007, nustatančiame Baltijos jūroje 2008 m. taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas<sup>(4)</sup>, 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1579/2007, kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų

išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos<sup>(5)</sup>, ir 2008 m. sausio 16 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 40/2008, nustatančiame 2008 metams Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus, taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas<sup>(6)</sup>, nustatytos 2008 m. tam tikrų išteklių kvotos ir nurodyta, kuriems ištekliams gali būti taikomos Reglamente (EB) Nr. 847/96 numatytos priemonės.

- (5) 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1139/2008, kuriuo nustatomos 2009 m. taikomos Juodosios jūros tam tikrų žuvų išteklių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos<sup>(7)</sup>, 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1359/2008, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams taikomas tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių 2009 m. ir 2010 m. žvejybos galimybes<sup>(8)</sup>, 2008 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1322/2008, kuriuo nustatomos Baltijos jūroje 2009 m. taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos<sup>(9)</sup>, ir 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus<sup>(10)</sup>, nustatytos 2009 m. tam tikrų išteklių kvotos.
- (6) Kai kurios iš šių 2009 m. kvotų, skirtos Jungtinei Karalystei bei Airijai ir Lenkijai, buvo pritaikytos 2007 m. vasario 15 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 147/2007, 2007–2012 m. pritaikančiu tam tikras žuvis kvotas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką 23 straipsnio 4 dalį<sup>(11)</sup>, ir 2008 m. liepos 3 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 635/2008, kuriuo tikslinamos Lenkijai 2008–2011 m. skirtos menkių žvejybos Baltijos jūroje (25–32 pakvadračiai, EB vandenys) kvotos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 338/2008<sup>(12)</sup>.
- (7) Kai kurios valstybės narės pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnio 2 dalį iki 2008 m. spalio 31 d. paprašė joms skirtų 2008 m. kvotų dalį perkelti į kitus metus. Atsižvelgiant į tame reglamente nurodytus apribojimus neišnaudoti kiekiai turėtų būti pridėti prie 2009 m. kvotų.

<sup>(3)</sup> OL L 346, 2007 12 29, p. 1.<sup>(6)</sup> OL L 19, 2008 1 23, p. 1.<sup>(7)</sup> OL L 308, 2008 11 19, p. 3.<sup>(8)</sup> OL L 352, 2008 12 31, p. 1.<sup>(9)</sup> OL L 345, 2008 12 23, p. 1.<sup>(10)</sup> OL L 22, 2009 1 26, p. 1.<sup>(11)</sup> OL L 46, 2007 2 16, p. 10.<sup>(12)</sup> OL L 176, 2008 7 4, p. 8.<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.<sup>(2)</sup> OL L 115, 1996 5 9, p. 3.<sup>(3)</sup> OL L 384, 2006 12 29, p. 28.<sup>(4)</sup> OL L 312, 2007 11 30, p. 1.



- (8) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 1 dalimi iš 2009 m. nacionalinių kvotų išskaičiuojamas kiekis turėtų atitikti kiekį, kuriuo buvo viršytas leidžiamas sužvejoti kiekis. Remiantis Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalimi, jei 2008 m. tam tikrų reglamentuose (EB) Nr. 2015/2006, (EB) Nr. 1404/2007, (EB) Nr. 1579/2007 ir (EB) Nr. 40/2008 nurodytų išteklių žuvų buvo sužvejota daugiau nei leista iškrauti, svertinis kiekis turėtų būti išskaičiuotas iš 2009 m. nacionalinių kvotų.
- (9) Iš kai kurių valstybių narių kvotų išskaičiuotinas kiekis yra didesnis nei jų atitinkamos 2009 m. kvotos. Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalyje nustatytas taisykles, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas valstybėms narėms ir prisidėti prie veiksmingo išteklių išsaugojimo kuo geriau kompensuojant pernelyg intensyvią žvejybą praeityje, reikėtų užtikrinti, kad tokiais atvejais būtų išskaičiuojamas visas kiekis. Todėl tų valstybių narių laivams turėtų būti neleidžiama 2009 m. atitinkamuose rajonuose žvejoti atitinkamų rūšių žuvis, o likęs išskaičiuotinas kiekis turėtų būti išskaičiuotas iš paskesnių metų kvotų. Todėl Komisija, vadovaudamasi Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalyje nurodyta tvarka, turėtų išskaičiuoti likusį kiekį iš atitinkamos 2010 m. kvotos ir, jei reikia, iš paskesnių metų kvotų.
- (10) Tačiau reikėtų leisti, kad valstybės narės, 2009 m. gavusios papildomų atitinkamų išteklių žuvų žvejybos galimybių apsikeisdamos kvotomis pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį, kompensuotų likusius išskaičiuotinus kiekius ir taip išvengtų, kad tie kiekiai būtų išskaičiuoti iš jų 2010 m. ir paskesnių metų žvejybos galimybių.
- (11) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamentuose (EB) Nr. 1139/2008, (EB) Nr. 1322/2008, (EB) Nr. 1359/2008 ir (EB) Nr. 43/2009 nustatytos žuvų kvotos padidinamos, kaip nustatyta I priede, arba sumažinamos, kaip nustatyta II priede.

2. 1 dalis taikoma nepažeidžiant reglamentuose (EB) Nr. 147/2007 ir (EB) Nr. 635/2008 numatytų kiekių, kuriais sumažinamos kvotos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Joe BORG

*Komisijos narys*

## I PRIEDAS

## I 2009 M. KVOTAS PERKELIAMI KIEKIAI

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
BEL	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	2 345	515,0	129,8	27,5	234,50	2 595	2 830	
BEL	ANF/8ABDE.	Velniažuvinės	VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe	70	65,9	0	94,1	4,10	0	4	
BEL	COD/07A.	Atlantinė menkė	VIIa	69	22,9	0	33,2	6,90	12	19	
BEL	COD/7X7A34	Atlantinė menkė	VIIb-k, VIII, IX ir X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	209	201,0	0	96,2	8,00	167	173	COD/7XAD34
									72	74	COD/07D.
BEL	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	9	0,0		0,0	0,90	4	5	
BEL	HAD/6B1214	Juodadėmė menkė	VIb, XII ir XIV	17	0,0	0	0,0	1,70	13	15	
BEL	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	Ila ir IV zonų EB vandenys	85	55,8	0	65,6	8,50	26	35	
BEL	HKE/571214	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VI, VII; Vb zonos EB vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	231	7,0	0	3,0	23,10	265	288	
BEL	HKE/8ABDE.	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIIIa, b, d, e	10	3,0	0	30,0	1,00	9	10	
BEL	LEZ/07.	Megrimai	VII	494	137,1	0	27,8	49,40	494	543	
BEL	LEZ/8ABDE.	Megrimai	VIIIa,b,d,e	6	5,3	0	88,3	0,60	0	1	
BEL	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	17	13,4	0	78,8	1,70	18	20	
BEL	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	70	49,0	0	70,0	7,00	40	47	
BEL	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila ir IV zonų EB vandenys	556	197,0	0	35,4	55,60	1 299	1 355	
BEL	PLE/07A.	Jūrinė plekšnė	VIIa	626	135,9	0	21,7	62,60	37	100	
BEL	PLE/7FG.	Jūrinė plekšnė	VIIIc ir VIIg	236	165,7	0	70,2	23,60	59	83	
BEL	SOL/07A.	Europinis jūrų liežuvis	VIIa	493	204,6	0	41,5	49,30	237	286	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
BEL	SOL/07D.	Europinis jūrų liežuvis	VIII d	1 965	1 253,4	0	63,8	196,50	1 420	1 617	
BEL	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	1 380	1 354,0	0	98,1	26,00	1 159	1 185	
BEL	SOL/7FG.	Europinis jūrų liežuvis	VIII f ir VII g	654	423,2	0	64,7	65,40	621	686	
BEL	SOL/7HJK.	Europinis jūrų liežuvis	VIII h, VII j ir VII k	54	8,1	0	15,0	5,40	46	51	
BEL	SOL/8AB.	Europinis jūrų liežuvis	VIII a ir b	323	313,4	0	97,0	9,60	54	64	
BEL	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	II a ir IV zonų EB vandenys	361	287,1	0	79,5	36,10	386	422	
DNK	USK/3EL.	Paprastoji brosmė	III zonos EB vandenys	14	0,4		2,9	1,40	14	15	USK/03-C.
DNK	USK/4EL.	Paprastoji brosmė	IV zonos EB vandenys	62	0,3		0,5	6,20	62	68	USK/04-C.
DNK	COD/03AS.	Atlantinė menkė	Kategato sąsiauris	465	274,6		59,1	46,50	312	359	
DNK	HKE/3A/BCD	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	III a; III b, III c ir III d zonų EB vandenys	1 655	511,2		30,9	165,50	1 430	1 596	
DNK	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	II a ir IV zonų EB vandenys	1 210	507,5		41,9	121,00	1 045	1 166	
DNK	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII a, VIII b, VIII d, VIII e, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	13 774	12 867,2		93,4	906,80	11 307	12 214	
DNK	LIN/1/2.	Paprastoji molva	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	10	0,0		0,0	1,00	10	11	
DNK	LIN/03.	Paprastoji molva	III a; III b, III c ir III d zonų EB vandenys	64	56,0		87,5	6,40	57	63	
DNK	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	286	33,0		11,5	28,60	286	315	
DNK	LIN/05.	Paprastoji molva	V zonos EB ir tarptautiniai vandenys	6	0,0		0,0	0,60	6	7	
DNK	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	6	0,0		0,0	0,60	7	8	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
DNK	NEP/3A/BCD	Norveginis omaras	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	4 039	3 211,2		79,5	403,90	3 800	4 204	
DNK	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	IIa ir IV zonų EB vandenys	1 520	546,3		35,9	152,00	1 299	1 451	
DNK	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	IIa ir IV zonų EB vandenys	884	434,4		49,1	88,40	825	913	
DNK	SOL/3A/BCD	Europinis jūrų liežuvis	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	869	608,3		70,0	86,90	671	758	
DNK	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	677	492,2		72,7	67,70	530	598	
DNK	DGS/2AC4-C	Paprastasis dygliaryklis	IIa ir IV zonų EB vandenys	57	18,7		32,8	5,70	26	32	
DNK	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII ir VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	6 810	3 766,5		55,3	681,00	15 056	15 737	
DNK	HER/1/2.	Atlantinė silkė	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	31 243	31 127,8		99,6	115,20	36 647	36 762	
DNK	BLI/03-	Melsvoji molva	III zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	7	0,1		1,4	0,70	5	6	
DNK	BLI/245.	Melsvoji molva	II, IV ir V zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	7	0,0		0,0	0,70	5	6	
DNK	HER/3BC + 24	Atlantinė silkė	22–24 pakvadračiai	9 391	6 497,6		69,2	939,10	3 809	4 748	
DNK	COD/3BC + 24	Atlantinė menkė	22–24 pakvadračiai	10 963	9 519,9		86,8	1 096,30	7 230	8 326	
DNK	PLE/3BCD-C	Jūrinė plekšnė	IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	2 590	1 508,8		58,3	259,00	2 179	2 438	
DEU	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	309	168,2	0	54,4	30,90	289	320	
DEU	COD/03AS.	Atlantinė menkė	IIIa zona, Kategato sąsiauris	9	1,4	0	15,6	0,90	6	7	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
DEU	DGS/15X14	Paprastasis dygliaryklis	I, V–VIII, XII, XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	31	0,0	0	0,0	3,10	16	19	
DEU	DGS/2AC4-C	Paprastasis dygliaryklis	Ila ir IV zonų EB vandenys	10	3,0	0	30,0	1,00	5	6	
DEU	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	11	0,0	0	0,0	1,10	5	6	
DEU	HAD/6B1214	Juodadėmė menkė	VIb, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	20	0,0	0	0,0	2,00	16	18	
DEU	HER/1/2.	Atlantinė silkė	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	8 092	3 904,1	4 176,2	99,9	11,70	6 418	6 430	
DEU	HER/5B6ANB	Atlantinė silkė	Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys	2 557	2 527,0	0	98,8	30,00	2 359	2 389	
DEU	HER/7G-K.	Atlantinė silkė	VIIg, VIIh, VIIj, VIIk	193	192,0	0	99,5	1,00	66	67	
DEU	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	Ila ir IV zonų EB vandenys	137	122,4	0	89,3	13,70	120	134	
DEU	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII, VIIa, VIIb, VIIc, VIIe ir Vb zonų EB ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	19 178	11 454,3	0	59,7	1 917,80	12 035	13 953	
DEU	LIN/03.	Paprastoji molva	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	7	1,3	0	18,6	0,70	7	8	
DEU	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	177	18,8	0	10,6	17,70	177	195	
DEU	LIN/05.	Paprastoji molva	V zonos EB ir tarptautiniai vandenys	6	0,0	0	0,0	0,60	6	7	
DEU	LIN/1/2.	Paprastoji molva	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	10	0,3	0	3,0	1,00	10	11	
DEU	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	147	43,8	0	29,8	14,70	147	162	
DEU	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila ir IV zonų EB vandenys	718	242,3	0	33,7	71,80	19	91	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
DEU	NEP/3A/BCD	Norveginis omaras	IIIa; IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	28	20,7	0	73,9	2,80	11	14	
DEU	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	516	494,2	0	95,8	21,80	927	949	
DEU	SOL/3A/BCD	Europinis jūrų liežuvis	IIIa; IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	50	34,4	0	68,8	5,00	39	44	
DEU	SRX/2AC4-C	Rombinės rajos	Ila ir IV zonų EB vandenys	23	9,9	0	43,0	2,30	14	16	
DEU	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	Ila ir IV zonų EB vandenys	286	229,5	0	80,2	28,60	211	240	
DEU	USK/4EI.	Paprastoji brosmė	I, II ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	19	0,6	0	3,2	1,90	7	9	USK/1214EI
DEU	USK/3EI.	Paprastoji brosmė	III zonos EB vandenys	7	0,0	0	0,0	0,70	7	8	USK/03-C.
DEU	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I–VII, VIIIa, VIIIb, VIII d, VIII e, XII, XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	24 563	24 559,0	0	100,0	4,00	4 396	4 400	
DEU	WHG/561214	Paprastasis merlangas	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	5	0,0	0	0,0	0,50	4	5	
DEU	HER/3BC + 24	Atlantinė silkė	22–24 pakvadračiai	25 254	20 860,6	0	82,6	2 525,40	14 994	17 519	
DEU	COD/3BC + 24	Atlantinė menkė	22–24 pakvadračiai	5 822	5 491,0	0	94,3	331,00	3 487	3 818	
DEU	PLE/3BCD-C	Jūrinė plekšnė	IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	288	251,0	0	87,2	28,80	242	271	
DEU	SPR/3BCD-C	Atlantinis šprotas	IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	32 563	26 654,0	0	81,9	3 256,30	24 994	28 250	
ESP	ANE/9/3411	Europinis ančiuvis	IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	3 826	2 963,3	0	77,5	382,60	3 826	4 209	
ESP	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	2 291	2 043,2	0	89,2	229,10	1 031	1 260	
ESP	ANF/8ABDE.	Velniažuvinės	VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIII e	1 267	1 121,6	0	88,5	126,70	1 206	1 333	
ESP	ANF/8C3411	Velniažuvinės	VIIIc, IX, X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	1 570	1 564,2	0	99,6	5,80	1 467	1 473	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
ESP	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	25	10,4	0	41,6	2,50	0	3	
ESP	HKE/571214	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VI, VII; Vb zonos EB vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	12 286	11 164,0	0	90,9	1 122,00	8 513	9 635	
ESP	HKE/8ABDE.	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIII e	7 709	6 385,0	0	82,8	770,90	5 926	6 697	
ESP	HKE/8C3411	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIII c, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	4 432	4 427,0	0	99,9	5,00	5 186	5 191	
ESP	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIII e; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	3 195	2 838,8	0	88,9	319,50	16 435	16 755	
ESP	JAX/8C9.	Paprastoji stauridė	VIII c ir IX	31 443	31 421,6	0	99,9	21,40	31 069	31 090	
ESP	LEZ/07.	Megrimai	VII	5 490	4 562,1	0	83,1	549,00	5 490	6 039	
ESP	LEZ/561214	Megrimai	VI; Vb zonos EB vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	295	233,0	0	79,0	29,50	318	348	
ESP	LEZ/8ABDE.	Megrimai	VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIII e	1 301	532,2	0	40,9	130,10	1 176	1 306	
ESP	LEZ/8C3411	Megrimai	VIII c, IX, X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	1 351	1 197,1	0	88,6	135,10	1 320	1 455	
ESP	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	2 969	1 387,1	0	46,7	296,90	2 969	3 266	
ESP	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	1 644	465,9	0	28,3	164,40	1 479	1 643	
ESP	NEP/08C.	Norveginis omaras	VIII c	111	54,3	0	48,9	11,10	108	119	
ESP	NEP/5BC6.	Norveginis omaras	VI; Vb zonos EB vandenys	44	1,2	0	2,7	4,40	38	42	
ESP	NEP/8ABDE.	Norveginis omaras	VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIII e zonos	60	0,8	0	1,3	6,00	246	252	
ESP	NEP/9/3411	Norveginis omaras	IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	111	83,5	0	75,2	11,10	94	105	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
ESP	WHB/8C3411	Šiaurinis žydrasis merlangas	VIIIc, IX, X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	30 053	19 415,0	0	64,6	3 005,30	12 124	15 129	
ESP	ALF/3X14-	Paprastieji beriksai	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	74	72,2	0	97,6	1,80	74	74	
ESP	BSF/8910-	Juodoji kalavija	VIII, IX ir X zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	14	8,8	0	62,9	1,40	11	12	
ESP	DWS/56789-	Gelminiai rykliai	V, VI, VII, VIII ir IIX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	202	195,2	0	96,6	6,80	93	100	
ESP	DWS/12-	Gelminiai rykliai	XII zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	41	0,0	0	0,0	4,10	17	21	
ESP	GFB/89-	Siūlapelekės vėgėlės	VIII ir IX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	222	218,6	0	98,5	3,40	242	245	
ESP	ORY/06-	Islandinis pjūklapilvis beriksas	VI zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	
ESP	RNG/8X14-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	5 777	3 502,0	0	60,6	577,70	3 734	4 312	
ESP	SBR/678-	Raudonpelekis pagelas	VI, VII ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	191	173,8	0	91,0	17,20	204	221	
ESP	SBR/09-	Raudonpelekis pagelas	IX zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	935	72,6	0	7,8	93,50	722	816	



Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
ESP	SBR/10-	Raudonpelekis pagelas	X zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0	0	0,0	1,10	10	11	
FRA	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	17 372	11 987,2	0	69,0	1 737,20	16 651	18 388	
FRA	ANF/8ABDE.	Velniažuvinės	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe	7 447	5 720,7	0	76,8	744,70	6 714	7 459	
FRA	ANF/8C3411	Velniažuvinės	VIIIc, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	35	29,9	0	85,4	3,50	1	5	
FRA	COD/07A.	Atlantinė menkė	VIIa	50	3,0	0	6,0	5,00	33	38	
FRA	COD/7X7A34	Atlantinė menkė	VIIb–k, VIII, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	3 372	3 289,7	0	97,6	82,30	2 735	2 789	COD/7XAD34
									1 409	1 437	COD/07D.
FRA	DGS/15X14	Paprastasis dygliaryklis	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	614	263,8	0	43,0	61,40	309	370	
FRA	DGS/2AC4-C	Paprastasis dygliaryklis	Ila ir IV zonų EB vandenys	18	2,3	0	12,8	1,80	37	39	
FRA	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	421	118,1	0	28,1	42,10	194	236	
FRA	HAD/6B1214	Juodadėmė menkė	VIIb, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	812	1,1	0	0,1	81,20	649	730	
FRA	HER/5B6ANB	Atlantinė silkė	Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys	561	560,0	0	99,8	1,00	446	447	
FRA	HER/7G-K.	Atlantinė silkė	VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk	526	517,4	0	98,4	8,60	365	374	
FRA	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	Ila ir IV zonų EB vandenys	597	539,8	0	90,4	57,20	231	288	
FRA	HKE/571214	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VI ir VII; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	12 676	6 271,7	0	49,5	1 267,60	13 147	14 415	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
FRA	HKE/8ABDE.	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe	14 590	6 680,7	0	45,8	1 459,00	13 309	14 768	
FRA	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII ir VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	16 131	10 575,1	0	65,6	1 613,10	7 952	9 565	
FRA	JAX/8C9.	Paprastoji stauridė	VIIIc ir IX	435	101,5	0	23,3	43,50	393	437	
FRA	LEZ/07.	Megrimai	VII	6 663	1 571,3	0	23,6	666,30	6 663	7 329	
FRA	LEZ/561214	Megrimai	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	818	169,1	0	20,7	81,80	1 240	1 322	
FRA	LEZ/8ABDE.	Megrimai	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe	1 054	514,5	0	48,8	105,40	949	1 054	
FRA	LEZ/8C3411	Megrimai	VIIIc, IX ir X; ŽRVAK 31.1.1 zonos EB vandenys	37	12,0	0	32,4	3,70	66	70	
FRA	LIN/05.	Paprastoji molva	Vb zonos EB vandenys	8	7,3	0	91,3	0,70	6	7	
FRA	LIN/1/2.	Paprastoji molva	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	10	4,6	0	46,0	1,00	10	11	
FRA	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	3 166	2 429,7	0	76,7	316,60	3 166	3 483	
FRA	NEP/07.	Norveginiai omarai	VII	6 741	2 385,9	0	35,4	674,10	5 994	6 668	
FRA	NEP/08C.	Norveginiai omarai	VIIIc	28	10,7	0	38,2	2,80	4	7	
FRA	NEP/2AC4-C	Norveginiai omarai	Ila ir IV zonų EB vandenys	44	0,1	0	0,2	4,40	38	42	
FRA	NEP/5BC6.	Norveginiai omarai	VI; Vb zonos EB vandenys	179	0,0	0	0,0	17,90	153	171	
FRA	NEP/8ABDE.	Norveginiai omarai	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe	4 705	2 925,3	0	62,2	470,50	3 858	4 329	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
FRA	PLE/07A.	Jūrinė plekšnė	VIIa	23	0,5	0	2,2	2,30	16	18	
FRA	PLE/7BC.	Jūrinė plekšnė	VIIb ir VIIc	20	11,6	0	58,0	2,00	19	21	
FRA	PLE/7FG.	Jūrinė plekšnė	VIIIf ir VIIg	139	124,3	0	89,4	13,90	107	121	
FRA	PLE/7HJK.	Jūrinė plekšnė	VIIh, VIIj ir VIIk	37	27,9	0	75,4	3,70	16	20	
FRA	SOL/07A.	Europinis jūrų liežuvis	VIIa	5	0,2	0	4,0	0,50	3	4	
FRA	SOL/07D.	Europinis jūrų liežuvis	VIIId	3 919	2 094,3	0	53,4	391,90	2 840	3 232	
FRA	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	919	796,4	0	86,7	91,90	232	324	
FRA	SOL/7BC.	Europinis jūrų liežuvis	VIIb ir VIIc	10	7,3	0	73,0	1,00	10	11	
FRA	SOL/7FG.	Europinis jūrų liežuvis	VIIIf ir VIIg	70	59,4	0	84,9	7,00	62	69	
FRA	SOL/7HJK.	Europinis jūrų liežuvis	VIIh, VIIj ir VIIk	118	69,1	0	58,6	11,80	92	104	
FRA	SOL/8AB.	Europinis jūrų liežuvis	VIIIa ir b	4 235	3 808,8	0	89,9	423,50	4 024	4 448	
FRA	SRX/2AC4-C	Rombinės rajos	Ila ir IV zonų EB vandenys	72	68,8	0	95,6	3,20	43	46	
FRA	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	Ila ir IV zonų EB vandenys	99	37,5	0	37,9	9,90	99	109	
FRA	USK/1214EI	Paprastoji brosmė	I, II ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	7	4,8	0	68,6	0,70	7	8	
FRA	USK/4EI.	Paprastoji brosmė	IV zonos EB vandenys	44	15,1	0	34,3	4,40	44	48	USK/04-C.
FRA	USK/567EI.	Paprastoji brosmė	V, VI ir VII zonų EB ir tarptautiniai vandenys	335	319,8	0	95,5	15,20	254	269	
FRA	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIId, VIIIe, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	16 382	14 232,9	0	86,9	1 638,20	7 869	9 507	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
FRA	WHG/07A.	Paprastasis merlangas	VIIa	10	0,4	0	4,0	1,00	7	8	
FRA	WHG/561214	Paprastasis merlangas	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	90	2,2	0	2,4	9,00	70	79	
FRA	ALF/3X14-	Paprastieji beriksai	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	33	23,2	0	70,3	3,30	20	23	
FRA	BLI/245-	Melsvoji molva	II, IV ir V zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	49	36,9	0	75,3	4,90	28	33	
FRA	BLI/67-	Melsvoji molva	VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	1 979	1 689,8	0	85,4	197,90	1 518	1 716	
FRA	BSF/1234-	Juodoji kalavija	I, II, III ir IV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	6	0,0	0	0,0	0,60	4	5	
FRA	BSF/56712-	Juodoji kalavija	V, VI, VII ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	2 880	2 717,4	0	94,4	162,60	2 189	2 352	
FRA	BSF/8910-	Juodoji kalavija	VIII, IX ir X zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	42	33,6	0	80,0	4,20	28	32	
FRA	DWS/56789-	Gelminiai rykliai	V, VI, VII, VIII ir IX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	1 007	857,7	0	85,2	100,70	339	440	
FRA	DWS/12-	Gelminiai rykliai	XII zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0	0	0,0	1,10	6	7	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
FRA	GFB/1234-	Siūlapelekės vėgėlės	I, II, III ir IV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,3	0	2,7	1,10	9	10	
FRA	GFB/567-	Siūlapelekės vėgėlės	V, VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	972	729,4	0	75,0	97,20	356	453	
FRA	GFB/89-	Siūlapelekės vėgėlės	VIII ir IX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	43	35,3	0	82,1	4,30	15	19	
FRA	GFB/1012-	Siūlapelekės vėgėlės	X ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0	0	0,0	1,10	9	10	
FRA	ORY/06-	Islandinis pjūklapilvis berksas	VI zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	25	5,1	0	20,4	2,50	11	14	ORY/06-C.
FRA	ORY/07-	Islandinis pjūklapilvis berksas	VII zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	108	84,7	0	78,4	10,80	50	61	ORY/07-C.
FRA	ORY/1X14-	Islandinis pjūklapilvis berksas	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	23	14,0	0	60,9	2,30	9	11	ORY/1CX14C
FRA	RNG/1245A-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	I, II, IV ir Va zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	15	0,3	0	2,0	1,50	11	13	
FRA	RNG/5B67-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	Vb, VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	4 204	1 698,8	0	40,4	420,40	3 222	3 642	
FRA	RNG/8X14-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	VIII, IX, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	222	7,7	0	3,5	22,20	172	194	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
FRA	SBR/678-	Raudonpelekis pagelas	VI, VII ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	79	75,0	0	94,9	4,00	10	14	
FIN	HER/30/31.	Atlantinė silkė	Botnijos įlanka (30–31 pakvadračiai)	79 625	61 020,8	0	76,6	7 962,50	67 777	75 740	
FIN	SPR/3BCD-C	Atlantinis šprotas	22–32 pakvadračių EB vandenys	25 292	24 560,5	0	97,1	731,50	20 652	21 384	
FIN	COD/3BC + 24	Atlantinė menkė	22–24 pakvadračių EB vandenys	165	160,3	0	97,2	4,70	140	145	
LTU	SPR/3BCD-C	Atlantinis šprotas	IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	24 773	13 479,5	0	54,4	2 477,30	20 652	23 129	
LTU	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII ir VIIIa, VIIIb, VIII d ir VIIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	6 144	2 725,0	0	44,4	614,40	0	614	
LTU	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIII d, VIII e, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	5 346	5 332,0	0	99,7	14,00	0	14	
NLD	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	207	5,8		2,8	20,70	336	357	
NLD	COD/07A.	Atlantinė menkė	VIIa	5	0,0		0,0	0,50	3	4	
NLD	COD/7X7A34	Atlantinė menkė	VIIb–k, VIII, IX, X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	35	27,4		78,3	3,50	1	1	COD/7XAD34
									42	46	COD/07D.
NLD	DGS/2AC4-C	Paprastasis dygliaryklis	Ila ir IV zonų EB vandenys	15	9,5		63,3	1,50	7	9	
NLD	DGS/15X14	Paprastasis dygliaryklis	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	6	5,0		83,3	0,60	1	2	
NLD	HER/1/2.	Atlantinė silkė	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	30 020	28 845,1		96,1	1 174,90	13 115	14 290	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
NLD	HER/5B6ANB.	Atlantinė silkė	Vb, Vīb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys	4 322	4 087,2		94,6	234,80	2 359	2 594	
NLD	HER/6AS7BC	Atlantinė silkė	VIaS, VIIb ir VIIc	287	286,3		99,8	0,70	847	848	
NLD	HER/7G-K.	Atlantinė silkė	VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk	420	381,0		90,7	39,00	365	404	
NLD	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	Ila ir IV zonų EB vandenys	121	120,3		99,4	0,70	60	61	
NLD	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII, VIIa, VIIb, VIIc ir VIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	65 621	43 144,1		65,7	6 562,10	57 415	63 977	
NLD	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	6	0,3		5,0	0,60	6	7	
NLD	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila ir IV zonų EB vandenys	1 546	674,4		43,6	154,60	669	824	
NLD	PLE/07A.	Jūrinė plekšnė	VIIa	14	0,0		0,0	1,40	11	12	
NLD	PLE/7HJK.	Jūrinė plekšnė	VIIh, VIIj ir VIIk	76	0,0		0,0	7,60	32	40	
NLD	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	9 974	9 422,5		94,5	551,50	10 466	11 018	
NLD	SOL/3A/BCD	Europinis jūrų liežuvis	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	74	2,6		3,5	7,40	65	72	
NLD	SOL/7HJK.	Europinis jūrų liežuvis	VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk	87	0,0		0,0	8,70	74	83	
NLD	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	Ila ir IV zonų EB vandenys	2 864	2 174,5		75,9	286,40	2 923	3 209	
IRL	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	2 969	2 465,6	0	83,0	296,90	2 128	2 425	
IRL	COD/07A	Atlantinė menkė	VIIa	624	605,8		97,1	18,20	592	610	
IRL	COD/7X7A34	Atlantinė menkė	VIIb-k, VIII, IX, X, ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	739	705,2	0	95,4	33,80	825	859	COD/7XAD34
IRL	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	1 106	878,9	0	79,5	110,60	576	687	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejojtas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejojtas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
IRL	HAD/6B1214	Juodadėmė menkė	VIb, XII ir XIV	761	721,1	0	94,8	39,90	463	503	
IRL	HER/1/2.	Atlantinė silkė	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	8 535	6 856,0	1 200,3	94,4	478,7	9 487	9 669	
IRL	HER/5B6ANB	Atlantinė silkė	Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys	3 064	2 840,4	0	92,7	223,60	3 187	3 411	
IRL	HER/07A/MM	Atlantinė silkė	VIIa	9	5,0	0	55,6	0,90	1 250	1 251	
IRL	HER/6AS7BC	Atlantinė silkė	VIaS, VIIb ir VIIc	12 732	10 491,0	0	82,4	1 273,20	8 467	9 740	
IRL	HER/7G-K.	Atlantinė silkė	VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk	7 602	6 797,8	0	89,4	760,20	5 115	5 875	
IRL	HKE/571214	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VI, VII; Vb zonos EB vandenys, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	1 833	1 400,9	0	76,4	183,30	1 593	1 776	
IRL	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII ir VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	42 483	35 895,5	0	84,5	4 248,30	39 179	43 427	
IRL	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	778	521,3	0	67,0	77,80	793	871	
IRL	LEZ/561214	Megrimai	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	276	239,6	0	86,8	27,60	363	391	
IRL	LEZ/07.	Megrimai	VII	3 029	1 512,2	0	49,9	302,90	3 029	3 332	
IRL	NEP/5BC6.	Norveginis omaras	VI; Vb zonos EB vandenys	307	57,3	0	18,7	30,70	255	286	
IRL	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	9 412	9 160,4	0	97,3	251,60	9 091	9 343	
IRL	PLE/07A.	Jūrinė plekšnė	VIIa	654	101,2	0	15,5	65,40	934	999	
IRL	PLE/7BC	Jūrinė plekšnė	VIIb ir VIIc	88	20,8	0	23,6	8,80	75	84	
IRL	PLE/7HJK	Jūrinė plekšnė	VIIh, VIIj ir VIIk	132	72,6	0	55,0	13,20	184	197	



Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
IRL	SOL/07A.	Europinis jūrų liežuvis	VIIa	86	64,4	0	74,9	8,60	80	89	
IRL	SOL/7BC.	Europinis jūrų liežuvis	VIIb ir VIIc	49	31,6	0	64,5	4,90	40	45	
IRL	SOL/7FG.	Europinis jūrų liežuvis	VIIIf ir VIIg	30	28,2	0	94,0	1,80	31	33	
IRL	SOL/7HJK.	Europinis jūrų liežuvis	VIIh, VIIj ir VIIk	283	72,1	0	25,5	28,30	249	277	
IRL	DGS/15X14	Paprastasis dygliaryklis	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	390	124,3	0	31,9	39,00	195	234	
IRL	USK/567E1	Paprastoji brosmė	V, VI ir VII zonų EB ir tarptautiniai vandenys	7	5,6	0	80,0	0,70	25	26	
IRL	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	23 732	22 855,1	0	96,3	876,90	8 756	9 633	
IRL	WHG/561214	Paprastasis merlangas	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	164	92,4	0	56,3	16,40	171	187	
IRL	WHG/07A.	Paprastasis merlangas	VIIa	150	67,6	0	45,1	15,00	120	135	
IRL	BSF/56712-	Juodoji kalavija	V, VI, VII ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	8	0,0	0	0,0	0,80	78	79	
IRL	DWS/56789-	Gelminiai rykliai	V, VI, VII, VIII ir X zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	10	0,4	0	4,0	1,00	55	56	
IRL	GFB/567-	Siūlapekės vėgėlės	V, VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	60	48,1	0	80,2	6,00	260	266	
IRL	ORY/06-	Islandinis pjūklapilvis berksas	VI zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	

Valstybė narė	Ištekliaus kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
IRL	ORY/1X14-	Islandinis pjūklapilvis berikšas	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	5	0,0	0	0,0	0,50	2	3	
IRL	RNG/5B67-	Bukasnukis ilgaudegis grenadierius	Vb, VI ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	331	0,1	0	0,0	33,10	254	287	
IRL	RNG/8X14-	Bukasnukis ilgaudegis grenadierius	VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	10	0,0	0	0,0	1,00	7	8	
POL	HER/3BC + 24	Atlantinė silkė	22–24 pakvadračių EB vandenys	6 441	4 551,7		70,7	644,10	3 536	4 180	
POL	SPR/3BCD-C	Atlantinis šprotas	22–32 pakvadračių EB vandenys	141 549	49 991,4		35,3	14 154,90	117 424	131 579	
POL	PLE/3BCD-C	Jūrinė plekšnė	22–32 pakvadračių EB vandenys	480	29,0		6,0	48,00	456	504	
SWE	COD/3BC + 24	Atlantinė menkė	22–24 pakvadračių EB vandenys	3 039	2 756,6		90,7	282,40	2 541	2 823	
SWE	HER/3BC + 24	Atlantinė silkė	22–24 pakvadračių EB vandenys	8 557	7 265,3		84,9	855,70	4 835	5 691	
SWE	HER/30/31.	Atlantinė silkė	30–31 pakvadračiai	17 326	3 918,7		22,6	1 732,60	14 892	16 625	
SWE	PLE/3BCD-C	Jūrinė plekšnė	22–32 pakvadračių EB vandenys	182	155,9		85,7	18,20	164	182	
SWE	SPR/3BCD-C	Atlantinis šprotas	22–32 pakvadračių EB vandenys	92 745	86 134,7		92,9	6 610,30	76 270	82 880	
SWE	USK/3EI.	Paprastoji brosmė	III zonos EB vandenys	7	1,0		14,3	0,70	7	8	USK/03-C.

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
SWE	USK/4EI.	Paprastoji brosmė	IV zonos EB vandenys	6	0,0		0,0	0,60	6	7	
SWE	COD/03AS.	Atlantinė menkė	Kategato sąsiauris	199	166,0		83,4	19,90	187	207	
SWE	HKE/3A/BCD	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	139	103,5		74,5	13,90	122	136	
SWE	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	117	6,6		5,6	11,70	2 797	2 809	
SWE	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	12	0,4		3,3	1,20	12	13	
SWE	NEP/3A/BCD	Norveginis omaras	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	1 555	1 522,7		97,9	32,30	1 359	1 391	
SWE	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	IIa ir IV zonų EB vandenys	6	0,1		1,7	0,60	6	7	
SWE	SOL/3A/BCD	Europinis jūrų liežuvis	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	37	36,5		98,6	0,50	25	26	
SWE	BLI/03-	Melsvoji molva	III zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	7	0,0		0,0	0,70	5	6	
SWE	RNG/3A/BCD	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	54	0,0		0,0	5,40	41	46	
UK	ALF/3X14-	Paprastieji beriksai	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0		0,0	1,10	10	11	
UK	ANF/07.	Velniažuvinės	VII	5 431	3 858,1		71,0	543,10	5 050	5 593	
UK	BLI/245-	Melsvoji molva	II, IV ir V zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	17	12,5		73,5	1,70	18	20	
UK	BLI/67-	Melsvoji molva	VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	131	125,6		95,9	5,40	386	391	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
UK	BSF/1234-	Juodoji kalavija	I, II, III ir IV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	6	0,0		0,0	0,60	4	5	
UK	BSF/56712-	Juodoji kalavija	V, VI, VII ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	58	26,3		45,3	5,80	156	162	
UK	COD/07A.	Atlantinė menkė	VIIa	617	537,2		87,1	61,70	259	321	
UK	COD/561214	Atlantinė menkė	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	281	276,6		98,4	4,40	182	186	
UK	COD/7X7A34	Atlantinė menkė	VIIb–k, VIII, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zona	448	436,0		97,3	12,00	295	303	COD/7XAD34
									155	159	COD/07D.
UK	DGS/15X14	Paprastasis dygliaryklis	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	735	177,8		24,2	73,50	368	442	
UK	DGS/2AC4-C	Paprastasis dygliaryklis	Ila ir IV zonų EB vandenys	470	92,3		19,6	47,00	216	263	
UK	DWS/56789-	Gelminiai rykliai	V, VI, VII, VIII ir IX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	313	39,3		12,6	31,30	187	218	
UK	GFB/1012-	Siūlapekės vėgėlės	X ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0		0,0	1,10	9	10	
UK	GFB/1234-	Siūlapekės vėgėlės	I, II, III ir IV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	18	1,5		8,3	1,80	13	15	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
UK	GFB/567-	Siūlapelekės vėgėlės	V, VI ir VII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	523	222,5		42,5	52,30	814	866	
UK	HAD/5BC6A.	Juodadėmė menkė	Vb ir VIa zonų EB vandenys	5 351	1 764,9		33,0	535,10	2 737	3 272	
UK	HAD/6B1214	Juodadėmė menkė	TJTT VIb, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	5 770	1 778,7		30,8	577,00	4 738	5 315	
UK	HER/07A/MM	Atlantinė silkė	VIIa	4 919	4 895,3		99,5	23,70	3 550	3 574	
UK	HER/1/2.	Atlantinė silkė	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	20 361	19 744		97	617	23 430	24 047	
UK	HER/5B6ANB	Atlantinė silkė	Vb, VIb ir VIaN zonų EB ir tarptautiniai vandenys	14 276,7	14 032,8		98,3	243,90	12 749	12 993	
UK	HER/7G-K	Atlantinė silkė	VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk	11	0,2		1,8	1,10	7	8	
UK	HKE/*8ABDE	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe	810	18,8		2,3	81,00	772	853	
UK	HKE/2AC4-C	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	Ila ir IV zonų EB vandenys	2 198	1 877,7		85,4	219,80	326	546	
UK	HKE/571214	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VI ir VII; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	4 057	3 002,6		74,0	405,70	5 190	5 596	
UK	JAX/578/14	Paprastoji stauridė	VI, VII ir VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	22 618	8 456,4		37,4	2 261,80	16 276	18 538	
UK	LEZ/07.	Paprastasis megrimas	VII	2 624	1 622,5		61,8	262,40	2 624	2 886	
UK	LEZ/561214	Paprastasis megrimas	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	1 203	1 001,4		83,2	120,30	878	998	
UK	LIN/03.	Paprastoji molva	IIIa; IIIb, IIIc ir IIId zonų EB vandenys	7	0,0		0,0	0,70	7	8	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
UK	LIN/04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	2 177	1 770,2		81,3	217,70	2 196	2 414	
UK	LIN/1/2.	Paprastoji molva	I ir II zonų EB ir tarptautiniai vandenys	10	1,3		13,0	1,00	10	11	
UK	LIN/6X14.	Paprastoji molva	VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	3 630	1 295,0		35,7	363,00	3 645	4 008	
UK	NEP/07.	Norveginis omaras	VII	9 073	8 547,8		94,2	525,20	8 086	8 611	
UK	NEP/2AC4-C	Norveginis omaras	Ila ir IV zonų EB vandenys	24 660	19 521,4		79,2	2 466,00	21 513	23 979	
UK	NEP/5BC6.	Norveginis omaras	VI; Vb zonos EB vandenys	21 533	15 106,6		70,2	2 153,30	18 445	20 598	
UK	ORY/06-	Islandinis pjūklapilvis berksas	VI zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	5	0,0		0,0	0,50	2	3	
UK	PLE/07A.	Jūrinė plekšnė	VIIa	735	317,5		43,2	73,50	432	506	
UK	PLE/7FG.	Jūrinė plekšnė	VIII ir VIIg	88	61,5		69,9	8,80	56	65	
UK	PLE/7HJK.	Jūrinė plekšnė	VIIIh, VIIj ir VIIk	32	12,1		37,8	3,20	16	19	
UK	RNG/5B67-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	Vb, VI ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	208	8,4		4,0	20,80	189	210	
UK	RNG/8X14-	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	VIII, IX, X, XI ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	20	0,0		0,0	2,00	15	17	
UK	SBR/10-	Raudonpelekis pagelas	X zonos EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	11	0,0		0,0	1,10	10	11	

Valstybė narė	Išteklio kodas	Rūšis	Zona	Galutinė 2008 m. kvota	2008 m. sužvejotas kiekis	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	Galutinės kvotos dalis (%)	Perkeltas kiekis	Pradinė 2009 m. kvota	Persvarstyta 2009 m. kvota	Naujas kodas 2009 m.
UK	SBR/678-	Raudonpelekis pagelas	VI, VII ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	13	10,4		80,0	1,30	25	26	
UK	SOL/07A.	Europinis jūrų liežuvis	VIIa	162	45,3		28,0	16,20	107	123	
UK	SOL/07D.	Europinis jūrų liežuvis	VIIId	1 395	705,5		50,6	139,50	1 014	1 154	
UK	SOL/07E.	Europinis jūrų liežuvis	VIIe	465	460,9		99,1	4,10	382	386	
UK	SOL/24.	Europinis jūrų liežuvis	II ir IV zonų EB vandenys	930	832,8		89,5	93,00	596	689	
UK	SOL/7FG.	Europinis jūrų liežuvis	VIII f ir VII g	298	217,8		73,1	29,80	279	309	
UK	SOL/7HJK.	Europinis jūrų liežuvis	VIII h, VII j ir VII k	108	79,3		73,4	10,80	92	103	
UK	SRX/2AC4	Rombinės rajos	Ila ir IV zonų EB vandenys	766	731,1		95,4	34,90	1 062	1 097	SRX/2AC4-C
UK	T/B/2AC4-C	Paprastasis otas ir švelnūs rombas	Ila ir IV zonų EB vandenys	763	450,4		59,0	76,30	813	889	
UK	USK/1214EI	Paprastoji brosmė	I, II ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	7	3,3		47,1	0,70	7	8	
UK	USK/4EL.	Paprastoji brosmė	IV zonos EB vandenys	94	83,0		88,3	9,40	94	103	USK/04-C.
UK	USK/567EI.	Paprastoji brosmė	V, VI ir VII zonų EB ir tarptautiniai vandenys	65	61,8		95,1	3,20	123	126	
UK	WHB/1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIII d, VIII e, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	35 171	35 132,3		99,9	38,70	14 670	14 709	
UK	WHG/07A.	Paprastasis merlangas	VIIa	107	8,4		7,9	10,70	81	92	
UK	WHG/561214	Paprastasis merlangas	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	503	374,2		74,4	50,30	329	379	

II PRIEDAS

IŠ 2009 M. KVOTŲ IŠSKAIČIUOJAMI KIEKIAI

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2008 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	Baudos (Reglamentas (EB) Nr. 847/96)	Galutinė 2008 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2008 m.	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	2008 m. sužvejotas kiekis	Visas 2008 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotas kiekis	Pradinis kiekis 2009 m.	Persvarstytas kiekis 2009 m.	Likutis
BEL	SRX	2AC4-C	Rombinės rajos	Ila ir IV zonų EB vandenys	y	319,00	0,0	319,00	0,0	328,70	328,70	103,0	- 9,70	277,00	267	
BGR	TUR	F3742C	Paprastasis otas	Juodoji jūra	y	50,00	0,0	50,00	0,0	54,62	54,62	109,2	- 4,62	50,00	45	
DEU	LIN	4AB-N.	Paprastoji molva	IV zonos Norvegijos vandenys	y	27,00	0,0	27,00	0,0	30,00	30,00	111,1	- 3,00	21,00	18	
DEU	HKE	3A/BCD	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	IIIa; IIIb, IIIc ir III d zonų EB vandenys	y	2,00	0,0	2,00		3,70	3,70	185,0	- 1,70	0,00	0	2
ESP	COD	1/2B.	Atlantinė menkė	I ir IIb	y	7 341,00	0,0	7 341,00	0,0	7 349,00	7 349,00	100,1	- 8,00	8 984,00	8 976	
ESP	COD	1N2AB.	Atlantinė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	2 299,00	0,0	2 299,00	0,0	2 306,00	2 306,00	100,3	- 7,00	2 605,00	2 598	
ESP	HAD	1N2AB.	Juodadėmė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	39,00	0,0	39,00	0,0	43,20	43,20	110,8	- 4,20	0,00	0	4
ESP	USK	567EI.	Paprastoji brosmė	V, VI ir VII zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	21,00	0,0	21,00	0,0	60,50	60,50	288,1	- 39,50	21,00	0	19
EST	COD	3DX32.	Atlantinė menkė	25–32 pakvadračių EB vandenys	y	836,00	0,0	836,00	0,0	849,60	849,60	101,6	- 13,60	998,00	984	
EST	PRA	N3L.	Šiaurinė paprastoji krevetė	ŽŠVAO 3L	y	833,00	0,0	833,00	0,0	895,40	895,40	107,5	- 62,40	334,00	272	
EST	GHL	N3LMNO	Juodasis paltusas	ŽŠVAO 3LMNO	y	294,30	0,0	294,30	0,0	299,00	299,00	101,6	- 4,70	321,30	317	
EST	SRX	N3LNO.	Rombinės rajos	ŽŠVAO 3LNO	y	124,00	0,0	124,00	0,0	130,50	130,50	105,2	- 6,50	546,00	539	



Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2008 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	Baudos (Reglamentas (EB) Nr. 847/96)	Galutinė 2008 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2008 m.	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	2008 m. sužvejotas kiekis	Visas 2008 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotas kiekis	Pradinis kiekis 2009 m.	Persvarstytas kiekis 2009 m.	Likutis
EST	SPR	03A.	Atlantinis šprotas	Illa	y	0,00	0,0	0,00	0,0	150,00	150,00	0,0	- 150,00	0,00	0	150
FRA	COD	561214	Atlantinė menkė	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	77,00	0,0	77,00	0,0	82,50	82,50	107,1	- 5,50	48,00	42	
FRA	HKE	8C3411	Europinė paprastoji jūrinė lydeka	VIIIc, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	y	458,00	0,0	458,00	0,0	479,30	479,30	104,7	- 21,30	498,00	477	
FRA	LIN	04.	Paprastoji molva	IV zonos EB vandenys	y	179,00	0,0	179,00	0,0	182,90	182,90	102,2	- 3,90	159,00	155	
FRA	SOL	07E.	Europinis jūrų liežuvis	VIIe	y	273,00	0,0	273,00	0,0	278,00	278,00	101,8	- 5,00	245,00	240	
IRL	COD	561214	Atlantinė menkė	VI; Vb zonos EB vandenys; XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	87,00	0,0	87,00	0,0	99,00	99,00	113,8	- 12,00	68,00	56	
IRL	PLE	7FG.	Jūrinė plekšnė	VIII f ir VII g	y	63,00	0,0	63,00	0,0	63,50	63,50	100,8	- 0,50	200,00	199	
NLD	BSF	56712-	Juodoji kalavija	V, VI, VII ir XII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	0,00	0,0	9,00	0,0	14,40	14,40	160,0	- 5,40	0,00	0	5
NLD	SBR	678-	Raudonpelkėlis pagelas	VI, VII ir VIII zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	0,00	0,0	9,00	0,0	15,30	15,30	170,0	- 6,30	0,00	0	6
NLD	WHB	1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIId, VIIIf, VIIId, VIIIf, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	76 559,00	0,0	76 559,00	0,0	77 380,50	77 380,50	101,1	- 821,50	13 787,00	12 966	
NLD	PLE	2A3AX4	Jūrinė plekšnė	IV; IIa zonos EB vandenys; IIIa zonos dalis, nepriklausanti Skagerako ir Kategato sąsiauriams	y	20 303,00	0,0	20 303,00	0,0	20 323,40		100,1	- 20,40	20 237,00	20 217	

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2008 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	Baudos (Reglamentas (EB) Nr. 847/96)	Galutinė 2008 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2008 m.	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	2008 m. sužvejotas kiekis	Visas 2008 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotas kiekis	Pradinis kiekis 2009 m.	Persvarstytas kiekis 2009 m.	Likutis
NLD	SRX	2AC4-C	Rombinės rajos	Ila ir IV zonų EB vandenys	y	461,00	0,0	461,00	0,0	517,00	517,00	112,1	- 56,00	236,00	180	
POL	COD	1N2AB.	Atlantinė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	801,00	0,0	801,00	0,0	803,30	803,30	100,3	- 2,30	0,00	0	2
POL	GHL	514GRN	Juodasis paltusas	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	y	1 355,00	0,0	1 355,00	0,0	1 357,00	1 357,00	100,1	- 2,00	0,00	0	2
POL	GHL	1N2AB.	Juodasis paltusas	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,70	0,70	0,0	- 0,70	0,00	0	1
POL	RED	514GRN	Didysis jūrinis ešeris	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	y	0,00	0,0	1,00	0,0	2,30	2,30	230,0	- 1,30	0,00	0	1
POL	HAD	2AC4.	Juodadėmė menkė	IV; Ila zonos EB vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	15,50	15,50	0,0	- 15,50	0,00	0	16
POL	WHB	1X14	Šiaurinis žydrasis merlangas	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ir XIV zonų EB ir tarptautiniai vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	8,00	8,00	0,0	- 8,00	0,00	0	8
POL	MAC	2A34.	Atlantinė skumburė	IIIa ir IV; Ila, IIIb, IIIc ir IIIc zonų EB vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	5,00	5,00	0,0	- 5,00	0,00	0	5
PRT	ALF	3X14-	Paprastieji beriksai	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	204,00	0,0	204,00	0,0	210,40	210,40	103,1	- 6,40	214,00	208	
PRT	GFB	89-	Siūlapelėkės vėgėlės	VIII ir IX zonų EB vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	n	10,00	0,0	10,00	0,0	10,50	10,50	105,0	- 0,50	10,00	9	
PRT	COD	1/2B.	Atlantinė menkė	I ir IIb	y	1 541,00	0,0	1 541,00	0,0	1 543,20	1 543,20	100,1	- 2,20	1 897,00	1 895	

Valstybė narė	Rūšies kodas	Rajono kodas (2008 m.)	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	Baudos (Reglamentas (EB) Nr. 847/96)	Galutinė 2008 m. kvota	Nuokrypis	Bendras pritaikytas kiekis 2008 m.	Taikant SS 2008 m. sužvejotas kiekis	2008 m. sužvejotas kiekis	Visas 2008 m. sužvejotas kiekis	%	Išskaičiuotas kiekis	Pradinis kiekis 2009 m.	Persvarstytas kiekis 2009 m.	Likutis
PRT	SRX	N3LNO.	Rombinės rajos	ŽŠVAO 3LNO	y	1 213,50	0,0	1 213,50	0,0	1 276,30	1 276,30	105,2	- 62,80	1 274,00	1 211	
PRT	HAD	1N2AB.	Juodadėmė menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	70,00	0,0	70,00	0,0	402,60	402,60	575,1	- 457,94	0,00	0	458
PRT	POK	1N2AB.	Ledjūrio menkė	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	115,00	0,0	115,00	0,0	334,30	334,30	290,7	- 294,37	0,00	0	294
PRT	GHL	1N2AB.	Juodasis paltusas	I ir II zonų Norvegijos vandenys	y	0,00	0,0	0,00	0,0	0,50	0,50	0,0	- 0,50	0,00	0	1
PRT	RED	51214.	Didysis jūrinis ešerys	V zonos EB ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	y	1 646,00	0,0	1 646,00	0,0	1 668,40	1 668,40	101,4	- 22,40	0,00	0	22
PRT	ANF	8C3411	Velniažuvinės	VIIIc, IX ir X; ŽRVAK 34.1.1 zonos EB vandenys	y	337,00	0,0	337,00	0,0	353,60	353,60	104,9	- 16,60	292,00	275	
UK	BET	ATLANT	Didžiaakis tunas	Atlanto vandenynas	n	17,00	0,0	17,00	0,0	27,30	27,30	160,6	- 10,30	0,00	0	10
						H	I	J = H + I	K	L	M = K + L	N = M/J	O	P	Q = P - O	

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 650/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo pagal Reglamentu (EB) Nr. 619/2008 numatytą nuolatinį konkursą nustatoma didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už sviestą suma**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalį ir 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 619/2008, kuriuo skelbiamas nuolatinis eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus pieno produktus konkursas <sup>(2)</sup>, nustatyta nuolatinio konkurso tvarka.
- (2) Remiantis 2007 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1454/2007, nustatančio eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrų žemės ūkio produktus nustatymo

konkurso tvarkos įvedimo bendrąsias taisykles <sup>(3)</sup> 6 straipsniu ir išnagrinėjus pagal konkursą pateiktas paraiškas, reikėtų nustatyti didžiausią grąžinamosios išmokos sumą, skirtingą pagal iki 2009 m. liepos 21 d. pateiktas paraiškas.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 619/2004 paskelbtu nuolatinio konkursu, pagal iki 2009 m. liepos 21 d. pateiktas paraiškas didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už minėto reglamento 1 straipsnio a ir b dalyse ir 2 straipsnyje minimus produktus ir paskirties vietas suma yra pateikta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 168, 2008 6 28, p. 20.

<sup>(3)</sup> OL L 325, 2007 12 11, p. 69.

## PRIEDAS

(EUR/100 kg)

Produktas	Grąžinamosios išmokos nomenklatūros kodas	Didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos suma už Reglamento (EB) Nr. 619/2008 2 straipsnyje minimus produktus
Sviestas	ex 0405 10 19 9700	70,00
Lydytas sviestas	ex 0405 90 10 9000	84,50

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 651/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo pagal Reglamentu (EB) Nr. 619/2008 numatytą nuolatinį konkursą nustatoma didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už nugriebto pieno miltelius suma**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalį ir 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2008 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 619/2008, kuriuo skelbiamas nuolatinis eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus pieno produktus konkursas <sup>(2)</sup>, nustatyta nuolatinio konkurso tvarka.
- (2) Remiantis 2007 m. gruodžio 10 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1454/2007, nustatančio eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrų žemės ūkio produktus nustatymo

konkurso tvarkos įvedimo bendrąsias taisykles <sup>(3)</sup>, 6 straipsniu ir išnagrinėjus pagal konkursą pateiktas paraiškas, reikėtų nustatyti didžiausią grąžinamosios išmokos sumą, skirtiną pagal iki 2009 m. liepos 21 d. pateiktas paraiškas.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Remiantis Reglamentu (EB) Nr. 619/2008 paskelbtu nuolatinio konkursu, pagal iki 2009 m. liepos 21 d. pateiktas paraiškas didžiausia eksporto grąžinamosios išmokos už minėto reglamento 1 straipsnio c dalyje ir 2 straipsnyje minimus produktus ir paskirties vietas suma yra 25,80 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 168, 2008 6 28, p. 20.

<sup>(3)</sup> OL L 325, 2007 12 11, p. 69.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 652/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatomos kiaušinių sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas<sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalies paskutinę pastraipą ir 170 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad to reglamento I priedo XIX dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją kiaušinių rinkoje, turėtų būti nustatomos grąžinamosios išmokos laikantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162–164, 167, 169 ir 170 straipsniuose nurodytų taisyklių ir kriterijų.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, ypač jei to reikia dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties, tam tikrų rinkų konkrečių reikalavimų arba dėl susitarimų, sudarytais pagal Sutarties 300 straipsnį, priimtų įsipareigojimų.
- (4) Išmokos skiriamos tik už produktus, kuriuos galima laisvai vežti Bendrijoje ir kurie atitinka 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento

(EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos<sup>(2)</sup> reikalavimus ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus<sup>(3)</sup> bei Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 XIV priedo A dalyje nurodytas ženklinimo sąlygas.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir kiekius skiriamos, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

2. Produktai, už kuriuos pagal 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 reikalavimus, ypač paruošimo patvirtintoje įmonėje ir Reglamento (EB) Nr. 853/2004 II priedo I skyriuje bei Reglamente (EB) Nr. 1234/2007 XIV priedo A dalyje nustatyto ženklinimo identifikavimo ženklų reikalavimus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

## PRIEDAS

## Nuo 2009 m. liepos 24 d. kiaušinių sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0407 00 11 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,39
0407 00 19 9000	A02	EUR/100 vnt.	0,20
0407 00 30 9000	E09	EUR/100 kg	0,00
	E10	EUR/100 kg	16,00
	E19	EUR/100 kg	0,00
0408 11 80 9100	A03	EUR/100 kg	56,48
0408 19 81 9100	A03	EUR/100 kg	28,35
0408 19 89 9100	A03	EUR/100 kg	28,35
0408 91 80 9100	A03	EUR/100 kg	35,78
0408 99 80 9100	A03	EUR/100 kg	9,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirties šalių kodai nurodyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Kitos paskirties šalys nurodomos taip:

E09 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Ypatingasis administracinis Kinijos regionas Honkongas, Rusija, Turkija.

E10 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas, Filipinai.

E19 Visos paskirties šalys, išskyrus Šveicariją ir E09 bei E10 grupes.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 653/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatomos paukštienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas <sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalies paskutinę pastraipą ir 170 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad to reglamento I priedo XX dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą paukštienos rinkos padėtį, turėtų būti nustatomos grąžinamosios išmokos laikantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162–164, 167, 169 ir 170 straipsniuose nurodytų taisyklių ir kriterijų.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, ypač jei to reikia dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties, tam tikrų rinkų konkrečių reikalavimų arba dėl susitarimų, sudarytais pagal Sutarties 300 straipsnį, prisiimtų įsipareigojimų.

- (4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie yra paženklininti identifikavimo ženklu, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus <sup>(2)</sup>, 5 straipsnio 1 dalies b punkte. Tie produktai taip pat turi atitikti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos <sup>(3)</sup> reikalavimus.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir kieki skiriamos, jei laikomasi šio straipsnio 2 dalyje nustatytos sąlygos.

2. Produktai, už kuriuos pagal 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 reikalavimus, ypač paruošimo patvirtintoje įmonėje ir Reglamento (EB) 853/2004 II priedo I skyriuje nustatyto ženklinimo identifikavimo ženklu reikalavimus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55.<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1. Pataisyta redakcija OL L 226, 2004 6 25, p. 3.

## PRIEDAS

## Nuo 2009 m. liepos 24 d. paukštienos sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	40,00

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

V03 A24, Angola, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Omanas, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jordanija, Jemenas, Libanas, Irakas, Iranas.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 654/2009

2009 m. liepos 23 d.

## kuriuo nustatomos galvijienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles<sup>(4)</sup> reikalavimus.

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas)<sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalies paskutines pastraipą ir 170 straipsnį,

kadangi:

(1) Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad to reglamento I priedo XV dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti dengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.

(2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją galvijienos rinkoje, turėtų būti nustatomos grąžinamosios eksporto išmokos laikantis Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 162–164 ir 167–170 straipsniuose nurodytų taisyklių ir kriterijų.

(3) Remiantis Reglamentas (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnio 1 dalies nuostatomis, eksporto grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, ypač jei to reikia dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties, tam tikrų rinkų konkrečių reikalavimų arba dėl susitarimų, sudarytais pagal Sutarties 300 straipsnį, prisiimtų įsipareigojimų.

(4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie yra paženklininti sveikumo ženklu, kaip nurodyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus<sup>(2)</sup> 5 straipsnio 1 dalies a punkte. Šie produktai taip pat turi atitikti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos<sup>(3)</sup> ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004, nustatančio specialiąsias gyvūninės kilmės

(5) 2007 m. lapkričio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1359/2007, nustatančio specialių eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus galvijų mėsos gabalus be kaulų suteikimo sąlygas (kodifikuota redakcija)<sup>(5)</sup> 7 straipsnio 2 dalies 3 pastraipoje numatyta, kad jei eksportuotinas kiekis sudaro mažiau kaip 95 %, bet ne mažiau kaip 85 % bendros po iškaulinėjimo gautų gabalų masės, specialios grąžinamosios išmokos suma sumažinama.

(6) Todėl Komisijos reglamentas (EB) Nr. 333/2009<sup>(6)</sup> turėtų būti panaikintas ir pakeistas nauju reglamentu.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

1. Produktai, už kuriuos skiriamos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos (su sąlyga, kad laikomasi šio straipsnio 2 dalies nuostatų) ir išmokų dydžiai yra nurodyti šio reglamento priede.

2. Produktai, už kuriuos pagal šio straipsnio 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 reikalavimus, visų pirma, jie turi būti paruošti patvirtintoje įmonėje ir atitikti Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo I skirsnio III skyriuje nustatytus ženklinimo sveikumo ženklu reikalavimus.

## 2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1359/2007 7 straipsnio 2 dalies 3 pastraipoje nurodytu atveju grąžinamoji išmoka už produktą, kurio kodas yra 0201 30 00 9100 sumažinama 7 EUR/100 kg.

## 3 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 333/2009 panaikinamas.

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 22.

<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 3.

<sup>(4)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 206 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 83.

<sup>(5)</sup> OL L 304, 2007 11 22, p. 21.

<sup>(6)</sup> OL L 104, 2009 4 24, p. 4.

*4 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

---

## PRIEDAS

## Nuo 2009 m. liepos 24 d. galvijienos sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg gyvojo svorio	25,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,6
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	21,5
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	48,8
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	28,7
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	48,8
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	28,7
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,6
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	21,5
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	61,0
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	35,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	36,6
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	21,5
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	6,5
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	22,6
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	7,5
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg grynojo svorio	84,7
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	49,8
	EG	EUR/100 kg grynojo svorio	103,4
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg grynojo svorio	50,8
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	29,9
	EG	EUR/100 kg grynojo svorio	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	16,3
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	16,3
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	16,3
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	16,3
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	5,4
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	6,5
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg grynojo svorio	6,5

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg grynojo svorio	22,6
	B03	EUR/100 kg grynojo svorio	7,5
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	23,3
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	20,7
1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	23,3
1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg grynojo svorio	20,7

*Pastaba:* Produktų kodai ir „A“ serijos paskirties šalių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1).

Paskirties šalių kodai nurodyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19).

Kitos paskirties šalys apibrėžiamos taip:

B00: visos paskirties šalys (trečiosios valstybės, kitos teritorijos, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir paskirties šalys, prilygintos eksporto už Bendrijos ribų paskirties šalims).

B02: B04 ir paskirties šalis EG.

B03: Albanija, Kroatija, Bosnija ir Hercegovina, Serbija, Kosovą (\*), Juodkalnija, Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija, aprūpinimas būtinomis atsargomis ir kuro tiekimas (paskirties šalys, išvardytos Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 ir 45 straipsniuose ir, jei tinka, 44 straipsnyje (OL L 102, 1999 4 17, p. 11)).

B04: Turkija, Ukraina, Baltarusija, Moldova, Rusija, Gruzija, Armėnija, Azerbaidžanas, Kazachstanas, Turkmėnistanas, Uzbekistanas, Tadžikistanas, Kirgizija, Marokas, Alžyras, Tunisas, Libija, Libanas, Sirija, Irakas, Iranas, Izraelis, Vakarų Krantas ir Gazos Ruožas, Jordanija, Saudo Arabija, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Omanas, Jemenas, Pakistanas, Šri Lanka, Mianmaras (Birma), Tailandas, Vietnamas, Indonezija, Filipinai, Kinija, Šiaurės Korėja, Honkongas, Sudanas, Mauritanija, Malis, Burkina Faso, Nigeris, Čadas, Žaliojo Kyšulio Respublika, Senegalas, Gambija, Gvinėja Bisau, Gvinėja, Siera Leonė, Liberija, Dramblio Kaulo Kranto Respublika, Gana, Togas, Beninas, Nigerija, Kamerūnas, Centrinė Afrikos Respublika, Pusiaujo Gvinėja, San Tomė ir Prinsipė, Gabonas, Kongas, Kongo Demokratinė Respublika, Ruanda, Burundis, Šventosios Elenos sala ir priklausomos teritorijos, Angola, Etiopija, Eritrėja, Džibutis, Somalis, Uganda, Tanzanija, Seišeliai ir priklausomos teritorijos, Britų Indijos vandenyno teritorija, Mozambikas, Mauricijus, Komorai, Majotė, Zambija, Malavis, Pietų Afrika, Lesotas.

(\*) Kaip nustatyta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.

(<sup>1</sup>) Įtraukimui į šią subpoziciją reikia pateikti Komisijos reglamento (EB) Nr. 433/2007 (OL L 104, 2007 4 21, p. 3) priede nurodytą pažymą.

(<sup>2</sup>) Grąžinamoji išmoka skiriama tik tuo atveju, jei laikomasi Komisijos reglamente (EB) Nr. 1359/2007 (OL L 304, 2007 11 22, p. 21) vi, jei taikoma, Komisijos reglamente (EB) Nr. 1741/2006 (OL L 329, 2006 11 25, p. 7) nustatytų reikalavimų.

(<sup>3</sup>) Realizuotos laikantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1643/2006 (OL L 308, 2006 11 8, p. 7) numatytų sąlygų.

(<sup>4</sup>) Realizuotos laikantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1041/2008 (OL L 281, 2008 10 24, p. 3) numatytų sąlygų.

(<sup>5</sup>) Grąžinamoji išmoka skiriama tik tuo atveju, jei laikomasi Komisijos reglamente (EB) Nr. 1731/2006 (OL L 325, 2006 11 24, p. 12) nustatytų reikalavimų.

(<sup>6</sup>) Liesos galvijenos be riebalų kiekis nustatomas Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2429/86 (OL L 210, 1986 8 1, p. 39) priede nurodyta analizės tvarka.

Terminas „vidutinis kiekis“ reiškia kiekį ėminyje, kaip jis yra apibrėžtas Reglamente (EB) Nr. 765/2002 (OL L 117, 2002 5 4, p. 6) 2 straipsnio 1 dalyje. Ėminys paimamas iš tos prekių siuntos dalies, kurios keliama rizika yra pati didžiausia.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 655/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatomos kiaulienos sektoriaus eksporto grąžinamosios išmokos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 164 straipsnio 2 dalies paskutinę pastraipą ir 170 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnio 1 dalies nuostatas to reglamento I priedo XVII dalyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją kiaulienos rinkoje, grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162–164, 167, 169 ir 170 straipsniuose nurodytų taisyklių ir kriterijų.
- (3) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnio 1 dalies nuostatomis, eksporto grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, ypač jei to reikia dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties, tam tikrų rinkų konkrečių reikalavimų arba dėl susitarimų, sudarytų pagal Sutarties 300 straipsnį, prisiimtų išipareigojimų.
- (4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie yra paženklininti sveikumo ženklu, kaip nurodyta

2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus <sup>(2)</sup> 5 straipsnio 1 dalies a punkte. Šie produktai taip pat turi atitikti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos <sup>(3)</sup> ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 854/2004, nustatančio specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles <sup>(4)</sup> reikalavimus.

- (5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Produktai, už kuriuos skiriamos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 164 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos (su sąlyga, kad laikomasi šio straipsnio 2 dalies nuostatų) ir išmokų dydžiai yra nurodyti šio reglamento priede.

2. Produktai, už kuriuos pagal šio straipsnio 1 dalį gali būti skiriamos grąžinamosios išmokos, turi atitikti Reglamentų (EB) Nr. 852/2004 ir (EB) Nr. 853/2004 reikalavimus, visų pirma, jie turi būti paruošti patvirtintoje įmonėje ir atitikti Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo I skirsnio III skyriuje nustatytus ženklavimo sveikumo ženklų reikalavimus.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 55 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 22.<sup>(3)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 1 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 3.<sup>(4)</sup> OL L 139, 2004 4 30, p. 206 su pakeitimais, padarytais OL L 226, 2004 6 25, p. 83.

## PRIEDAS

## Nuo 2009 m. liepos 24 d. kiaulienos sektoriui skirtos eksporto grąžinamosios išmokos

Produktų kodas	Paskirties šalys	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0210 11 31 9110	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 11 31 9910	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9100	A00	EUR/100 kg	54,20
0210 19 81 9300	A00	EUR/100 kg	54,20
1601 00 91 9120	A00	EUR/100 kg	19,50
1601 00 99 9110	A00	EUR/100 kg	15,20
1602 41 10 9110	A00	EUR/100 kg	29,00
1602 41 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 42 10 9110	A00	EUR/100 kg	22,80
1602 42 10 9130	A00	EUR/100 kg	17,10
1602 49 19 9130	A00	EUR/100 kg	17,10

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 656/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatomos tipinės kainos paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 143 straipsnį,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos Reglamentą (EEB) Nr. 2783/75 dėl bendros prekybos ovalbuminu ir laktalbuminu sistemos, ypač į jo 3 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 <sup>(2)</sup> buvo nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir papildomi importo muitai paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui.
- (2) Iš reguliarios duomenų, kuriais grindžiamas tipinių kainų nustatymas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei oval-

buminui, kontrolės matyti, kad kyla būtinybė iš dalies pakeisti tipines kai kurių produktų kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą, priklausomai nuo kilmės. Todėl reikėtų paskelbti tipines kainas.

- (3) Šį pakeitimą būtina taikyti kaip galima greičiau, atsižvelgiant į rinkos padėtį.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas keičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 145, 1995 6 29, p. 47.

## PRIEDAS

prie 2009 m. liepos 23 d. Komisijos reglamento, nustatančio tipines kainas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1484/95

## „I PRIEDAS

KN kodas	Prekių aprašymas	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	3 straipsnio 3 dalyje nurodytas užstatas (EUR/100 kg)	Kilmė <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Nupeštos ir išdarinėtos, be galvų ir kojų, bet su kaklais, širdimis, kepenimis ir skilviais, vadinamos „70 % viščiukais“ skerdenos	105,0	0	BR
		90,7	0	AR
0207 12 90	Nupeštos ir išdarinėtos, be galvų ir kojų, taip pat be kaklų, širdžių, kepenų ir skilvių, vadinamos „65 % viščiukais“ bei turinčios kitą pavidalą skerdenos	108,0	3	BR
		100,0	5	AR
0207 14 10	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, be kaulų	202,6	29	BR
		197,7	31	AR
		279,4	6	CL
0207 14 50	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, krūtinėlės ir jų dalys	194,9	5	BR
0207 14 60	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, kojos ir jų dalys	116,7	8	BR
		99,4	13	AR
0207 27 10	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, be kaulų	209,5	26	BR
		227,7	21	CL
0408 11 80	Kiaušinių tryniai	317,6	0	AR
0408 91 80	Kiaušiniai be lukštų, džiovinti	344,6	0	AR
1602 32 11	Nevirti gaidžių ar vištų pusgaminiai	228,9	17	BR
3502 11 90	Džiovinti ovalbuminai	555,5	0	AR

(<sup>1</sup>) Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 657/2009****2009 m. liepos 23 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas už kiaušinius ir kiaušinių trynius, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007 nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“<sup>(1)</sup>), ypač į jo 164 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 162 straipsnio 1b dalyje numatyta, kad skirtumas tarp šio reglamento 1 straipsnio 1s dalyje nurodytų ir I priedo XIX dalyje išvardytų produktų kainų tarptautinėje prekyboje ir Bendrijos vidaus rinkos kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis, kai prekės yra eksportuojamos kaip prekės, išvardytos šio reglamento XX priedo V dalyje.

(2) 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1043/2005, įgyvendinančiame Tarybos reglamento (EB) Nr. 3448/93 nuostatas dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktas prekes, skyrimo sistemos ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijų<sup>(2)</sup>, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 XX priedo V dalyje.

(3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 14 straipsnio 2b pastraipą grąžinamųjų išmokų dydis už 100 kilogramų kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatytas tos pačios trukmės laikotarpiui, kuriam grąžinamosios išmokos yra nustatomos tiems patiems produktams, eksportuojamiems neperdirbtai.

(4) Urugvajaus raundo metu sudaryto Susitarimo dėl žemės ūkio 11 straipsnyje nustatyta, kad eksporto grąžinamosios išmokos už produktą, kuris yra prekės sudėtyje, negali viršyti tos grąžinamosios išmokos, kuri mokama už produktą, kai eksportuojama jo vėliau neperdirbant.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 I priede ir Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 1 straipsnio 1s dalyje išvardytiems pagrindiniams produktams ir eksportuojamiems kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 XX priedo V dalyje, yra nustatomi pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Heinz ZOUREK

Įmonių ir pramonės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 172, 2005 7 5, p. 24.

## PRIEDAS

**Nuo 2009 m. liepos 24 d. kiaušiniams ir kiaušinių tryniams, eksportuojamiems kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą, taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai**

(EUR/100 kg)

KN kodas	Aprašymas	Paskirties šalis <sup>(1)</sup>	Grąžinamosios išmokos dydis
0407 00	Paukščių kiaušiniai su lukštais, švieži, konservuoti ir virti:		
	– Paukštienos sektoriaus:		
0407 00 30	– – Kita:		
	a) eksportuojant ovalbuminą, klasifikuojamą KN kodais 3502 11 90 ir 3502 19 90	02	0,00
		03	16,00
		04	0,00
	b) eksportuojant kitas prekes	01	0,00
0408	Paukščių kiaušiniai, be lukštų ir trynių, švieži, džiovinti, virti garuose arba verdančiame vandenyje, lieti, šaldyti ar kitokiu būdu užkonservuoti, į kuriuos pridėta ar nepridėta cukraus ar kitokio saldiklio:		
	– Kiaušinių tryniai:		
0408 11	– – Džiovinti:		
ex 0408 11 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	56,48
0408 19	– – Kita:		
	– – – Tinkami maistui:		
ex 0408 19 81	– – – – Skysti: nesaldinti	01	28,35
ex 0408 19 89	– – – – Šaldyti: nesaldinti	01	28,35
	– Kita:		
0408 91	– – Džiovinti:		
ex 0408 91 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	35,78
0408 99	– – Kita:		
ex 0408 99 80	– – – Tinkami maistui: nesaldinti	01	9,00

<sup>(1)</sup> Paskirties šalys yra šios:

01 trečiosios šalys. Šveicarijai ir Lichtenšteiniui šie dydžiai netaikomi 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos protokolo Nr. 2 I ir II lentelėse išvardytoms prekėms;

02 Kuveitas, Bahreinas, Omanas, Kataras, Jungtiniai Arabų Emyratai, Jemenas, Turkija, Honkongo SAR ir Rusija;

03 Pietų Korėja, Japonija, Malaizija, Tailandas, Taivanas ir Filipinai;

04 visos paskirties vietos, išskyrus Šveicariją ir 02 ir 03 pažymėtas šalis.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 658/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatoma Reglamentu (EB) Nr. 186/2009 pradėto vykdyti konkurso didžiausia sviesto  
supirkimo kaina 9-uju etapu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 43 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 186/2009 <sup>(2)</sup> leista konkurso tvarka laikotarpiu, kuris baigiasi 2009 m. rugpjūčio 31 d., pradėti supirkti sviestą, laikantis 2008 m. vasario 5 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 105/2008, nustatančiu išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl intervencijos sviesto rinkoje <sup>(3)</sup>, nustatytų sąlygų.

(2) Atsižvelgiant į kiekvienu konkurso etapu gautas paraiškas, laikantis Reglamento (EB) Nr. 105/2008 16

straipsnio 2 dalies, nustatoma didžiausia supirkimo kaina arba nutariama konkurso laimėtojo neskirti.

(3) Atsižvelgiant į 9-uju konkurso etapu gautas paraiškas, nustatoma didžiausia supirkimo kaina.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

9-uju sviesto supirkimo konkurso etapu, pagal Reglamentu (EB) Nr. 186/2009 vykdomą konkursą, kurio paraiškų teikimo terminas baigėsi 2009 m. liepos 21 d., nustatoma didžiausia pirkimo kaina yra 220,00 EUR už 100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 64, 2009 3 10, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 32, 2008 2 6, p. 3.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 659/2009****2009 m. liepos 23 d.****kuriuo nustatoma didžiausia nugriebto pieno miltelių supirkimo kaina 7-uojo konkurso, pradėto vykdyti Reglamentu (EB) Nr. 310/2009 etapu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 43 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 310/2009 <sup>(2)</sup> leista konkurso tvarka laikotarpiu, kuris baigiasi 2009 m. rugpjūčio 31 d., pradėti supirkti nugriebto pieno miltelius, laikantis 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 214/2001, nustatančiu išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl intervencijos sviesto rinkoje <sup>(3)</sup> nustatytų sąlygų.
- (2) Atsižvelgiant į kiekvienu konkurso etapu gautas paraiškas, laikantis Reglamento (EB) Nr. 214/2001 17

straipsnio nustatoma didžiausia supirkimo kaina arba nutariama konkurso laimėtojo neskirti.

- (3) Atsižvelgiant į 7-uojo konkurso etapu gautas paraiškas, nustatoma didžiausia supirkimo kaina.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

7-uojo nugriebto pieno miltelių supirkimo konkurso etapu, pagal Reglamentu (EB) Nr. 310/2009 vykdomą konkursą, kurio paraiškų teikimo terminas baigėsi 2009 m. liepos 21 d., nustatoma didžiausia supirkimo kaina yra 167,90 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2009 m. liepos 24 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 97, 2009 4 16, p. 13.

<sup>(3)</sup> OL L 37, 2001 2 7, p. 100.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 660/2009

2009 m. liepos 23 d.

**kuriuo uždraudžiama su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti melsvąsias molvas VI, VII zonų Bendrijos vandenyse ir vandenyse, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką <sup>(1)</sup>, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą <sup>(2)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2009 m. sausio 16 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 43/2009, kuriuo 2009 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos, taikomos Bendrijos vandenyse ir Bendrijos laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti žvejybos apribojimus <sup>(3)</sup>, nustatomos kvotos 2009 metams.
- (2) Remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2009 metams skirtą kvotą.

- (3) Todėl būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti tų išteklių žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2009 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

## 2 straipsnis

**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

## 3 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 23 d.

Komisijos vardu

Fokion FOTIADIS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktorius

<sup>(1)</sup> OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

<sup>(2)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 22, 2009 1 26, p. 1.

## PRIEDAS

Nr.	5/T&Q
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	BLI/67-
Rūšis	Melsvoji molva ( <i>Molva dypterygia</i> )
Zona	VI, VII zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai
Data	2009 m. birželio 15 d.



## III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

## AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

## TARYBOS SPRENDIMAS 2009/558/BUSP

2009 m. kovo 16 d.

## dėl Europos Sąjungos ir Izraelio susitarimo dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų sudarymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 24 straipsnį,

Europos Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Izraelio susitarimas dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų.

atsižvelgdama į pirmininkaujančios valstybės narės rekomendaciją,

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

kadangi:

2 straipsnis

(1) 2008 m. vasario 18 d. posėdyje Taryba nusprendė įgalinti pirmininkaujančią valstybę narę, kuriai padeda Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis, ir visokeriopai dalyvaujant Komisijai, pagal Europos Sąjungos sutarties 24 straipsnį pradėti derybas su Izraelio Valstybe, siekiant sudaryti susitarimą dėl informacijos saugumo.

Tarybos Pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) pasirašyti Susitarimą, kad jis taptų privalomas Europos Sąjungai.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

(2) Gavusi įgaliojimus pradėti derybas, pirmininkaujanti valstybė narė, padedant Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, derėjosi dėl Izraelio ir Europos Sąjungos susitarimo dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų.

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

Priimta Briuselyje, 2009 m. kovo 16 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. VONDRA

VERTIMAS

**Europos Sąjungos ir Izraelio  
SUSITARIMAS  
dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų**

IZRAELIO VALSTYBĖS VYRIAUSYBĖ,

atstovaujama Izraelio gynybos ministerijos,

ir

EUROPOS SAJUNGA,

toliau – ES,

atstovaujama Europos Sąjungos Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės,

toliau – Šalys,

KADANGI Šalys ketina bendradarbiauti bendro intereso srityse, visų pirma susijusiose su gynybos ir saugumo klausimais;

KADANGI vykdant visapusiškas ir veiksmingas Šalių konsultacijas bei bendradarbiavimą gali reikėti susipažinti su Izraelio ir ES išlaptinta informacija bei medžiaga ir keistis išlaptinta informacija bei susijusia medžiaga tarp Izraelio ir ES;

KADANGI Šalys nori apsaugoti išlaptintą informaciją ir medžiagą, kuria jos tarpusavyje keičiasi;

KADANGI išlaptintos informacijos ir susijusios medžiagos, kuria naudojamos ir kuria keičiamasi, apsaugai būtinos atitinkamos saugumo priemonės,

SUSITARĖ:

*1 straipsnis*

Siekiant įgyvendinti visapusiško ir veiksmingo Šalių bendradarbiavimo bendro intereso srityse, visų pirma susijusiose su gynybos ir saugumo klausimais, tikslus šis Susitarimas dėl keitimosi išlaptinta informacija ir medžiaga saugumo procedūrų (toliau – Susitarimas) taikomas visų formų ir visų sričių išlaptintai informacijai ar medžiagai, kurią Šalys pateikė ar kuria pasikeitė.

*2 straipsnis*

Šiame Susitarime:

- a) išlaptinta informacija – visa informacija (t. y. žinios, kurios gali būti perduodamos bet kokia forma, įskaitant rašytinę, žodinę ar vaizdinę formas) ar medžiaga, kuri pagal kurios nors iš Šalių vidaus įstatymus ir kitus teisės aktus yra susijusi su jų atitinkamais saugumo interesais ir turi būti saugoma nuo neleistino atskleidimo ir kuriai yra suteikta kurios nors iš šio Susitarimo Šalių slaptumo žyma (toliau – išlaptinta informacija);
- b) medžiaga – dokumentai, gaminiai ar medžiagos, į kuriuos ar kuriuose gali būti įrašyta ar pateikta informacija, neatsižvel-

giant į jų fizines savybes, įskaitant toliau išvardytus dalykus, bet jais neapsiribojant: rašytinė medžiaga (laiškas, užrašas, protokolas, ataskaita, memorandumas, signalas/pranešimas), kompiuterinė įranga, kompiuterio diskai, CD ROM, USB raktai, įranga, mechanizmai, aparatai, prietaisai, modeliai, fotografijos/skaidrės/eskizai, įrašai, juostos, kasetės, filmai, reprodukcijos, žemėlapiai, schemos, planai, užrašų knygelės, trafaretai, nuorašams naudotas kalkinis popierius, rašomųjų mašinėlių ar spausdintuvų juostelės.

*3 straipsnis*

Šiame Susitarime ES – Europos Sąjungos Taryba (toliau – Taryba), Tarybos Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis, Tarybos Generalinis sekretoriatas ir Europos Bendrijų Komisija (toliau – Europos Komisija).

*4 straipsnis*

Kiekviena Šalis:

- a) saugo išlaptintą informaciją, kurią pagal šį Susitarimą pateikė kita Šalis ar kuria ji pasikeitė su kita Šalimi, laikydamasi vidaus įstatymų ir kitų teisės aktų;

- b) užtikrina, kad būtų išlaikyta informaciją teikiančiosios Šalies nustatyta išlaptintos informacijos, kuri pateikiama arba kuria pasikeičiama pagal šį Susitarimą, saugumo žyma. Gaunančioji Šalis saugo tokią išlaptintą informaciją pagal savo išlaptintos informacijos saugumo nuostatuose išdėstytas nuostatas, taikomas informacijai ar medžiagai, pažymėtai lygiaverte saugumo žyma, kaip nurodyta 6 straipsnyje. Tai darydamos Šalys visai šiai išlaptintai informacijai suteikia tokio paties laipsnio slaptumo apsaugą, koks yra numatytas jų pačių išlaptintai informacijai, žymimai lygiaverte slaptumo žyma;
- c) šią išlaptintą informaciją naudoja tik informacijos rengėjo nustatytais tikslais ir saugumo sąlygomis arba tik tais tikslais, kuriais ši informacija buvo pateikta ar ja buvo pasikeista; tai taip pat taikoma išlaptintos įrangos vietai;
- d) be informaciją teikiančiosios Šalies išankstinio raštiško sutikimo neatskleidžia šios išlaptintos informacijos trečiosioms šalims ar ES institucijoms, ar subjektams, neišvardytiems 3 straipsnyje;
- e) su išlaptinta informacija leidžia susipažinti tik tiems asmenims, kuriems būtina ją žinoti (t. y. kurie, eidami savo oficialias pareigas, turi ja naudotis) ir kurių patikimumą atitinkama Šalis prireikus atitinkamai patikrino ir suteikė atitinkamą leidimą.

#### 5 straipsnis

- Viena Šalis (informaciją teikiančioji Šalis) gali atskleisti arba perduoti išlaptintą informaciją kitai Šaliai (informaciją gaunančiajai Šaliai).
- Norėdama atskleisti informaciją kitiems gavėjams nei Šalys, informaciją gaunančioji Šalis, gavusi išankstinį rašytinį informaciją teikiančiosios Šalies sutikimą, priima sprendimą dėl išlaptintos informacijos atskleidimo ar perdavimo.
- Kiekviena Šalis dėl išlaptintos informacijos perdavimo kitai Šaliai sprendžia kiekvienu atveju atskirai. Įgyvendinant 1 ir 2 dalis perduoti informaciją be atskiros leidimo galima tik tais atvejais, kai Šalys nustato ir suderina savo veiklos reikalavimus atitinkančią tvarką dėl tam tikrų kategorijų informacijos.
- Iš informaciją teikiančiosios Šalies gautą išlaptintą informaciją gaunančioji Šalis, gavusi išankstinį rašytinį informaciją teikiančiosios Šalies sutikimą, gali pateikti rangovui ar būsimam rangovui. Prieš rangovui ar būsimam rangovu perduodama ar atskleidžiama iš informaciją teikiančiosios Šalies gautą išlaptintą informaciją, gaunančioji Šalis, laikydamasi vidaus taisyklių ir nuostatų, užtikrina, kad visi tokie rangovai ar būsimi rangovai bei rangovo infrastruktūra būtų pajėgūs apsaugoti išlaptintą informaciją ir būtų atliktas atitinkamas patikimumo patikrinimas.
- Laikydamasi vidaus taisyklių ir nuostatų kiekviena Šalis užtikrina infrastruktūros ir įstaigų, kuriose saugoma kitos Šalies

jai atskleista išlaptinta informacija, saugumą ir užtikrina, kad visuose tokiuose infrastruktūros objektuose ar įstaigose būtų imtasi visų būtinų priemonių, skirtų išlaptintai informacijai kontroliuoti ir apsaugoti.

#### 6 straipsnis

- Išlaptinta informacija žymima taip:
  - Izraelio Valstybėje išlaptinta informacija žymima סודי ביותר (Visiškai slaptai), סודי (Slaptai) arba שמור (Konfidencialiai);
  - ES išlaptinta informacija žymima TRES SECRET UE/ES TOP SECRET, SECRET UE, CONFIDENTIEL UE arba RESTREINT UE.
- Vartojamos atitinkamos saugumo žymos:

Izraelio žymos	ES žymos
סודי ביותר (Visiškai slaptai)	TRES SECRET UE/ES TOP SECRET
סודי (Slaptai)	SECRET UE
שמור (Konfidencialiai)	CONFIDENTIEL UE
(Izraelis neturi atitiktens)	RESTREINT UE

Izraelis įsipareigoja RESTREINT UE pažymėtai išlaptintai informacijai suteikia tokią pačią apsaugą kaip jo שמור (Konfidencialiai) pažymėtai išlaptintai informacijai.

#### 7 straipsnis

Abi Šalys užtikrina, kad jos turės įdiegtą saugumo sistemą ir saugumo priemones, grindžiamas pagrindiniais principais ir būtiniaisiais saugumo standartais, nustatytais jų atitinkamuose vidaus įstatymuose ir kituose teisės aktuose ir atspindėtais priemonėse, kurios turi būti patvirtintos pagal 12 straipsnį, siekiant užtikrinti, kad išlaptintai informacijai, kuri pateikiama arba kuria pasikeičiama pagal šį Susitarimą, būtų taikoma lygiavertio lygio apsauga.

#### 8 straipsnis

- Šalys užtikrina, kad visų asmenų, kuriems einant jų oficialias pareigas būtina naudotis išlaptinta informacija, kuri pateikiama arba kuria pasikeičiama pagal šį Susitarimą, arba kurie dėl savo pareigų ar funkcijų gali turėti galimybę ja naudotis, patikimumas būtų atitinkamai patikrintas prieš suteikiant jiems galimybę naudotis tokia išlaptinta informacija.
- Patikimumo patikrinimo procedūrų tikslas yra pagal vidaus taisykles ir nuostatus nustatyti, ar atsižvelgiant į visus su asmeniui susijusius atitinkamus veiksnius tam asmeniui gali būti suteikta galimybė naudotis išlaptinta informacija.

### 9 straipsnis

Šalys teikia savitarpio pagalbą išlaptintos informacijos, kuri pateikiama arba kuria pasikeičiama pagal šį Susitarimą, saugumo ir bendro saugumo intereso reikalų srityse. 12 straipsnyje nurodytos institucijos konsultuojasi tarpusavyje saugumo klausimais ir organizuoja apsilankymus, skirtus pagal Šalių atitinkamas kompetencijos sritis įvertinti saugumo priemonių, kurios turi būti patvirtintos pagal tą straipsnį, veiksmingumą. Tokių apsilankymų ir kitų šiam Susitarimui įgyvendinti skirtų apsilankymų praktiniai aspektai nustatomi priemonėse, kurios turi būti patvirtintos pagal 12 straipsnį.

### 10 straipsnis

1. Šiame Susitarime:

a) visa ES skirta korespondencija siunčiama Tarybai šiuo adresu:

Council of the European Union  
Chief Registry Officer  
Rue de la Loi/Wetstraat, 175  
B 1048 Brussels  
BELGIUM;

išskyrus 2 dalyje numatytus atvejus, Tarybos vyriausiasis registracijos padalinio pareigūnas visą korespondenciją perduoda valstybėms narėms ir Europos Komisijai;

b) visa Izraeliui skirta korespondencija siunčiama Gynybos įstaigos Saugumo direktoratui D.S.D.E (MALMAB) šiuo adresu:

Ministry of Defense  
Kaplan St.  
Hakirya Tel-Aviv  
ISRAEL.

2. Išimtiniais atvejais iš vienos Šalies gauta korespondencija, kuria gali naudotis tik tam tikri tos Šalies kompetentingi pareigūnai, organai ar tarnybos, dėl darbinių priežasčių gali būti adresuojama ir prieinama tik tam tikriems kitos Šalies kompetentingiems pareigūnams, organams ar tarnyboms, kurie yra konkrečiai nurodyti gavėjais, atsižvelgiant į jų kompetenciją ir laikantis būtinumo žinoti principo.

ES atveju tokia korespondencija perduodama per Tarybos vyriausiąjį registracijos padalinio pareigūną arba Europos Komisijos saugumo direktorato vyriausiąjį registracijos pareigūną, kai tokia informacija adresuojama Europos Komisijai.

Izraelio atveju tokia korespondencija perduodama per Gynybos įstaigos Saugumo direktoratą D.S.D.E (MALMAB). Tais atvejais, kai ES nori pateikti išlaptintą informaciją kitoms Izraelio ministerijoms ar organizacijoms nei Izraelio gynybos ministerija, Gynybos įstaigos Saugumo direktoratas D.S.D.E (MALMAB)

Tarybos vyriausiajam registracijos padalinio pareigūnui nurodo Izraelio saugumo tarnybą, atsakingą už šias ministerijas ar organizacijas, kuri taiko lygiaverčius išlaptintos informacijos apsaugos standartus.

### 11 straipsnis

Šio Susitarimo įgyvendinimą prižiūri Izraelio gynybos ministerija, Tarybos Generalinis sekretorius ir už saugumo klausimus atsakingas Europos Komisijos narys.

### 12 straipsnis

1. Šiam Susitarimui įgyvendinti 2, 3 ir 4 dalyse nurodytos trys institucijos patvirtina saugumo priemones, nustatančias išlaptintos informacijos abipusės apsaugos pagal šį Susitarimą standartus.

2. Gynybos įstaigos saugumo direktoratas D.S.D.E (MALMAB), laikydamasis Izraelio gynybos ministerijos nurodymų ir jos vardu parengia Izraeliui pagal šį Susitarimą pateiktos išlaptintos informacijos apsaugos saugumo priemones.

3. Tarybos Generalinio sekretoriato saugumo tarnyba, laikydamasi Tarybos Generalinio sekretoriaus nurodymų ir jo vardu, veikdama Tarybos vardu ir jos vadovaujama, parengia Europos Sąjungai pagal šį Susitarimą pateiktos išlaptintos informacijos apsaugos saugumo priemones.

4. Europos Komisijos saugumo direktoratas, kuris veikia vadovaujamas už saugumo klausimus atsakingo Europos Komisijos nario, parengia išlaptintos informacijos, kuri pagal šį Susitarimą pateikiama ar kuria pasikeičiama Europos Komisijos viduje ir jos patalpose, apsaugos saugumo priemones.

5. ES atveju 1 dalyje nurodytas saugumo priemones tvirtina Tarybos saugumo komitetas.

### 13 straipsnis

Informaciją gaunančioji Šalis informuoja informaciją teikiančiąją Šalį apie visus įrodytus ar įtariamus jos išlaptintos informacijos praradimo ar neteisėto atskleidimo atvejus. Informaciją gaunančioji Šalis pradeda tyrimą aplinkybėms nustatyti. Informaciją teikiančiai Šaliai perduodami tyrimo rezultatai ir informacija apie priemones, kurių buvo imtasi tokių atvejų pasikartojimui išvengti. 12 straipsnyje nurodytos institucijos gali nustatyti atitinkamas procedūras.

### 14 straipsnis

Kiekviena Šalis padengia savo išlaidas, patirtas įgyvendinant šį Susitarimą.

*15 straipsnis*

Prieš Šalims viena kitai pateikiant ar pasikeičiant išlaptinta informacija pagal šį Susitarimą, 12 straipsnyje nurodytos atsakingos saugumo institucijos sutaria, kad Šalys gali apsaugoti išlaptintą informaciją pagal šio Susitarimo nuostatas ir priemones, kurios turi būti patvirtintos pagal 12 straipsnį.

*16 straipsnis*

Šis Susitarimas nekliudo Šalims sudaryti kitų susitarimų, susijusių su išlaptintos informacijos teikimu ar keitimusi ja, jei tokie susitarimai neprieštarauja šio Susitarimo nuostatom.

*17 straipsnis*

Visi Izraelio ir Europos Sąjungos nesutarimai, kylantys aiškinant ar taikant šį Susitarimą, sprendžiami tik Šalių derybų keliu. Vykstant deryboms abi Šalys toliau vykdo šiame Susitarime nustatytus įsipareigojimus.

*18 straipsnis*

1. Šis Susitarimas įsigalioja po to, kai Šalys viena kitai praneša apie šiam tikslui būtinų vidaus procedūrų užbaigimą.
2. Kiekviena Šalis praneša kitai Šaliai apie savo įstatymų ir kitų teisės aktų pakeitimus, kurie galėtų turėti įtakos šiame Susitarime nurodytos išlaptintos informacijos apsaugai.
3. Kurios nors Šalies prašymu šis Susitarimas gali būti peržiūrėtas siekiant padaryti galimus pakeitimus.

4. Visi šio Susitarimo pakeitimai daromi tik raštu ir bendru Šalių sutarimu. Jie įsigalioja tuomet, kai abi Šalys viena kitai pateikia 1 dalyje nurodytus pranešimus.

*19 straipsnis*

Šį Susitarimą viena Šalis gali nutraukti pateikdama kitai Šaliai raštišką pranešimą apie nutraukimą. Sutartis nutraukiama praėjus šešiesiems mėnesiams nuo dienos, kurią kita Šalis gauna pranešimą, tačiau tai neturi poveikio įsipareigojimams, jau kilusiems pagal šio Susitarimo nuostatas. Visų pirma visa išlaptinta informacija, kuri buvo pateikta arba kuria buvo pasikeista pagal šį Susitarimą, toliau saugoma laikantis šiame Susitarime išdėstytų nuostatų.

Tai patvirtindami, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.

Priimta Tel Avive 2009 m. birželio 11 d. dviem egzemplioriais, kurių kiekvienas sudarytas anglų kalba.

*Izraelio vardu*  
Gynybos ministras

*Europos Sąjungos vardu*  
Generalinis sekretorius-vyriausiasis  
įgaliotinis

## POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS ATALANTA/6/2009

2009 m. liepos 22 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), ES pajėgų vado skyrimo

(2009/559/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

(4) ES karinis komitetas pritarė tai rekomendacijai.

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 25 straipsnio trečią pastraipą,

(5) Pagal Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 6 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Europos Sąjungos sprendimus bei veiksmus,

atsižvelgdamas į 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta) <sup>(1)</sup>, ypač į jų 6 straipsnio 1 dalį,

NUSPRENDĖ:

kadangi:

*1 straipsnis*

(1) Pagal Bendrijų veiksmų 2008/851/BUSP 6 straipsnio 1 dalį Taryba įgaliojo Politinį ir saugumo komitetą (PSK) priimti sprendimus dėl ES pajėgų vado skyrimo.

Komandoras Peter BINDT skiriamas Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo, ES pajėgų vadu.

(2) 2009 m. kovo 17 d. PSK priėmė Sprendimą Atalanta/1/2009 <sup>(2)</sup>, kuriuo kapitoną (laivyno) Juan GARAT CARAMÉ paskyrė Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo, ES pajėgų vadu.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja 2009 m. rugpjūčio 13 d.

(3) ES operacijos vadas rekomendavo komandorą Peter BINDT paskirti nauju Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo, ES pajėgų vadu.

Priimta Briuselyje, 2009 m. liepos 22 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu*

*Pirmininkas*

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> OL L 301, 2008 11 12, p. 33.

<sup>(2)</sup> OL L 76, 2009 3 24, p. 45.

III Aktai, priimti remiantis ES sutartimi

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

★ 2009 m. kovo 16 d. Tarybos sprendimas 2009/558/BUSP dėl Europos Sąjungos ir Izraelio susitarimo dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų sudarymo .....	63
Europos Sąjungos ir Izraelio susitarimas dėl keitimosi išlaptinta informacija saugumo procedūrų .....	64
2009/559/BUSP:	
★ 2009 m. liepos 22 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ATALANTA/6/2009 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų apiplėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (Atalanta), ES pajėgų vado skyrimo .....	68

## 2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(\*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,  
33–64 puslapiai: 12 EUR,  
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

*Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

## Pardavimas ir prenumerata

Oficialiųjų leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>)** – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>